



وزارة التخطيط والتطوير والإحصاء
Ministry of Development Planning and Statistics



إحصاءات شهرية
Qatar
MONTHLY STATISTICS

إحصاءات مايو ٢٠١٦
Statistics of May 2016

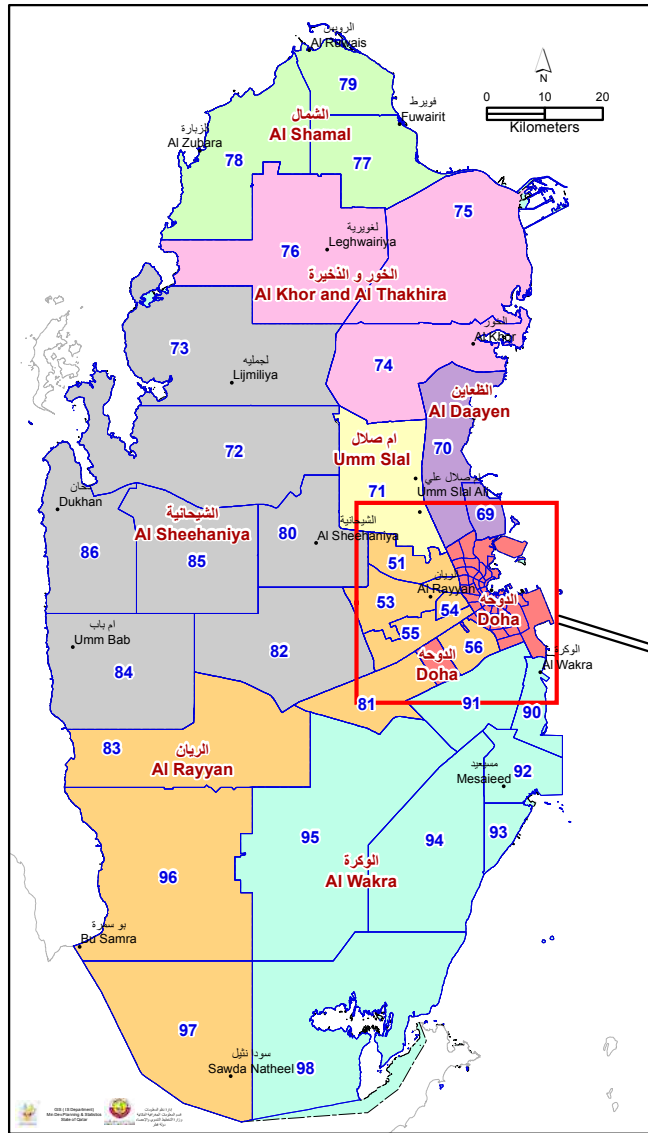
قطر؛ إحصاءات شهرية Qatar Monthly Statistics

Edition of **June**
Statistics of **May**

2016
2016

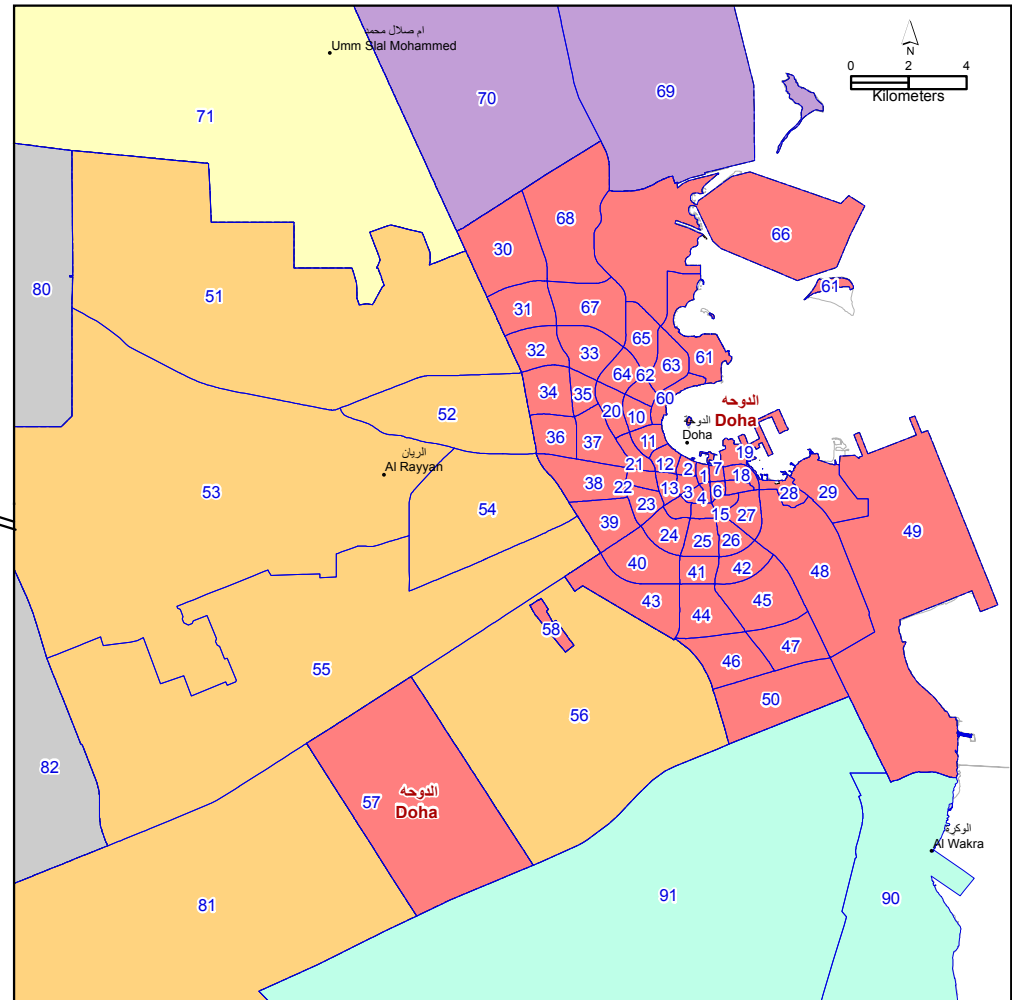
إصدار **يونيو**
إحصاءات **مايو**





Legend المفتاح
 Zone الحدود المنطقة
 99 Zone Number رقم المنطقة

دولة قطر
 State of Qatar



Preface

تقديم

"Qatar Monthly Statistics" bulletin is released on a monthly basis by the Ministry of Development Planning and Statistics.

It contains the previous month's preliminary data, distributed free of charge without any legal liability that May arise from the use of information contained therein.

Reader should note that MOM represents comparison of current month with previous month, while YOY represents comparison of current month with correspondence month of the previous year.

We thank all the ministries and stakeholders for their cooperation in providing the statistics included in the bulletin.

For further information and data, please visit Ministry of Development Planning and Statistics website : www.mdps.gov.qa or refer to Qatar information Exchange : www.qalm.gov.qa ; also you may send e-mail to: icu@mdps.gov.qa

We are pleased to receive your remarks for future improvements on: pr-communication@mdps.gov.qa

نشرة "قطر؛ إحصاءات شهرية" تصدر عن وزارة التخطيط التنموي والإحصاء ، وتحتوي على بيانات أولية عن الشهر المنصرم ، وتوزع مجاناً دون أدنى مسؤولية قانونية ناتجة عن استخدام البيانات الواردة فيها.

يرجى من القارئ الأخذ بعين الاعتبار أن التغير الشهري يعبر عن مقارنة الشهر الحالي بالشهر السابق، بينما التغير السنوي يعبر عن مقارنة الشهر الحالي بالشهر المماثل من العام السابق.

نشكر جميع الوزارات والجهات التي تعاونت معنا وزودتنا بالإحصاءات الواردة في هذه النشرة.

للمزيد من المعلومات والبيانات يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لوزارة التخطيط التنموي والإحصاء www.mdps.gov.qa وموقع قطر لتبادل المعلومات (قلم) www.qalm.gov.qa أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني icu@mdps.gov.qa

يسرنا أن نستقبل أية ملاحظات تهدف إلى تطوير هذه النشرة مستقبلاً وذلك على البريد الإلكتروني : pr-communication@mdps.gov.qa

Contents

40	الزوار الوافدين حسب الأقطار Visitor Arrivals by Region
41	أداء الفنادق Hotel Performance
42	أداء الشقق الفندقية Hotel Apartment Performance
43	حركة السفن بموانئ قطر Vessels Movement
44	حركة الركاب في "مطار حمد الدولي" " Passenger Movement at " HIA
45	حركة الطائرات في "مطار حمد الدولي" " Aircrafts Movement at " HIA
46	بوابة الحكومة الالكترونية (حكومي) Qatar e-Government (Hukoomi)
47	السلسلة الزمنية الشهرية Monthly Time Series
53	الإحصاءات السنوية Yearly Statistics
54	القوى العاملة (١٥ سنة فأكثر) Labor Force (15 years and above)
55	مؤشر ثقة مجتمع الأعمال Business Confidence Index
56	إنفاق ودخل الأسر المعيشية Households Income and Expenditure

25	السلع المتصدرة في التجارة الخارجية Leading Commodities in Foreign Trade
27	الكهرباء و الماء Electricity and Water
28	القطاع المصرفي Banking Sector
29	البنوك التجارية Commercial Banks
31	بورصة قطر Qatar Exchange
32	رخص البناء Building Permits
33	العقارات Real Estates
35	تراخيص السائقين Driving Licenses
36	تخليص المركبات Clearing Vehicles
37	المركبات المسجلة Registered Vehicles
38	المخالفات المرورية Traffic Accidents
39	الحوادث المرورية Traffic Violations

7	لمحة من تعدادا ٢٠١٥ Glance from 2015 Censeus
8	المباني (تعداد ٢٠١٥) Buildings (2015 Census)
9	إحصاءات مايو ٢٠١٦ May 2016 Statistics
10	لوحة البيانات Dashboard
13	السكان Population
14	المواليد أحياء Live Births
15	الوفيات Deaths
16	الزواج Marriages
17	الطلاق Divorces
18	الضمان الاجتماعي Social Security
19	الرقم القياسي لأسعار المستهلك Consumer Price Index
24	اتجاهات التجارة الخارجية Foreign Trade Directions

لمحة من تعداد ٢٠١٥

Glance from 2015 Census

Buildings (2015 Census)

المباني (تعداد ٢٠١٥)

Number of Buildings by Building Status and Municipality					عدد المباني حسب حالة المبنى والبلدية	
مكتمل	تحت الصيانة	تحت التشييد	تحت الهدم	المجموع	Municipality	البلدية
Completed	Under Maintenance	Under Construction	Under Demolition	Total		
53,385	730	3,193	964	58,272	Doha	الدوحة
61,103	856	6,725	361	69,045	Al Rayyan	الريان
16,780	169	1,969	250	19,168	Al Wakra	الوكرة
9,132	81	1,973	54	11,240	Umm Slal	أم صلال
10,357	90	777	60	11,284	Al Khor and Al Thakhira	الخور والذخيرة
1,835	5	237	66	2,143	Al Shamal	الشمال
6,684	57	2,203	82	9,026	Al Dayyan	الظعاين
7,567	120	758	186	8,631	Al Sheehaniya	الشيحانية
166,843	2,108	17,835	2,023	188,809	Total	المجموع

إحصاءات مايو ٢٠١٦

May 2016 Statistics

YoY MoM							التغير السنوي التغير الشهري		
	-100.00	-50.00	-20.00	0.00	20.00	50.00	100.00		
منحى التغير الشهري (١٣ شهر) مايو ٢٠١٥ - مايو ٢٠١٦ Monthly Change Trend (13 Months) MAY 2015 - MAY 2016	التغير الشهري MoM	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	التغير السنوي YoY	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Unit	الوحدة	Particular	البيان
	1.11	2,559,267	8.96	2,587,564	2,374,866	Person	فرد	Total Population	مجموع السكان
	5.15	1,960	-5.28	2,061	2,176	Person	فرد	Total Live Births	إجمالي المواليد الأحياء
	20.41	485	-8.61	584	639	Person	فرد	Live Births (Qatari)	المواليد الأحياء (قطريون)
	0.14	1,475	-3.90	1,477	1,537	Person	فرد	Live Births (Non Qatari)	المواليد الأحياء (غير قطريين)
	-3.11	193	-13.82	187	217	Person	فرد	Total Deaths	إجمالي الوفيات
	38.30	47	10.17	65	59	Person	فرد	Deaths (Qatari)	الوفيات (قطريون)
	-16.44	146	-22.78	122	158	Person	فرد	Deaths (Non Qatari)	الوفيات (غير قطريين)
	11.11	324	5.26	360	342	Case	حالة	Marriages	الزواج
	54.32	81	-37.19	125	199	Case	حالة	Divorces	الطلاق
	0.75	12,223	5.90	12,315	11,629	Person	فرد	Beneficiaries of Social Security	المستفيدون من الضمان الاجتماعي
	35.58	2,989,561	1.93	4,053,323	3,976,620	(MN.KW / H)	(مليون ك. و/س)	Total generated electricity	إجمالي الكهرباء المولدة

Dashboard, May 2016

لوحة البيانات، مايو ٢٠١٦

YoY MoM	-100.00	-50.00	-20.00	0.00	20.00	50.00	100.00	التغير السنوي التغير الشهري	
منحى التغير الشهري (١٣ شهر) مايو ٢٠١٥ - مايو ٢٠١٦ Monthly Change Trend (13 Months) MAY 2015 - MAY 2016	التغير الشهري MoM	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	التغير السنوي YoY	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Unit	الوحدة	Particular	البيان
	8.79	45,058,968	8.38	49,017,614	45,227,839	M ³	م ^٣	Total water production	إجمالي إنتاج المياه
	41.21	313	-35.19	442	682	Number	عدد	Number of Sold Properties	عدد العقارات المباعة
	36.33	1,909,927	-59.15	2,603,857	6,374,409	(000' QAR)	(ألف رق)	Value of Sold Properties	قيمة العقارات المباعة
	-24.58	7,247	-59.82	5,466	13,603	(QAR)	(رق)	Value of Shares Traded	قيمة الأسهم المتداولة
	-6.35	10,186	-20.83	9,539	12,048	Point	نقطة	General Index (Point)	المؤشر العام للسوق (نقطة)
	1.72	671,011	8.26	682,529	630,448	(MN QAR)	(مليون رق)	Total Deposits	إجمالي الودائع
	0.52	799,143	20.11	803,270	668,774	(MN QAR)	(مليون رق)	Total Credit	إجمالي الائتمان
	2.27	15,426	6.53	15,776	14,808	(MN QAR)	(مليون رق)	Currency Issued	النقد المصدّر
	-4.85	135,716	2.07	129,134	126,520	(MN QAR)	(مليون رق)	Money Supply1	عرض النقد ١
	0.10	496,744	-4.41	497,237	520,203	(MN QAR)	(مليون رق)	Money Supply2	عرض النقد ٢
	0.07	1,514,449	24.21	1,515,437	1,220,031	Person	فرد	Arrivals through HIA	المسافرون القادمون عبر مطار حمد الدولي

Dashboard, May 2016

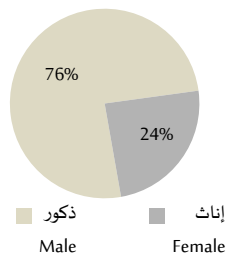
لوحة البيانات، مايو ٢٠١٦

YoY MoM							التغير السنوي التغير الشهري		
	-100.00	-50.00	-20.00	0.00	20.00	50.00	100.00		
منحني التغير الشهري (١٣ شهر) مايو ٢٠١٥ - مايو ٢٠١٦ Monthly Change Trend (13 Months) MAY 2015 - MAY 2016	التغير الشهري MoM	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	التغير السنوي YoY	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Unit	الوحدة	Particular	البيان
	-0.44	1,501,898	23.85	1,495,336	1,207,420	Person	فرد	Departures through HIA	المغادرون عبر مطار حمد الدولي
	-2.19	6,248	-19.07	6,111	7,551	Person	فرد	Transits through HIA	العبور (الترانزيت) عبر مطار حمد الدولي
	3.21	1,066,201	31.90	1,100,448	834,275	Person	فرد	Transfers through HIA	تحويل الرحلات عبر مطار حمد الدولي
	9.05	8,987	15.33	9,800	8,497	Number	عدد	Total New Driving Licenses	إجمالي تراخيص السائقين الجديدة
	-0.36	7,563	-23.52	7,536	9,853	Number	عدد	Total Registered New Vehicles	إجمالي المركبات الجديدة المسجلة
	-4.67	149,176	-2.04	142,215	145,182	Number	عدد	Total Traffic Violations	إجمالي المخالفات المرورية
	9.92	494	5.44	543	515	Number	عدد	Total Traffic Accidents	إجمالي قضايا الحوادث المرورية
	-6.25	16	-34.78	15	23	Case	حالة	Traffic Accidents Deaths	وفيات الحوادث المرورية

Population

السكان

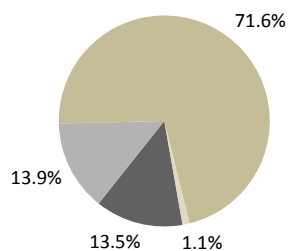
السكان حسب النوع ، مايو ٢٠١٦
Population by Gender, MAY 2016



السكان حسب الفئات العمرية، مايو ٢٠١٦

Polpulation by Age Groups, MAY 2016

■ -15 ■ 15- 24 ■ 25- 64 ■ 65 +



التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	*Particular	*البيان
Population by gender						عدد السكان حسب النوع
9.8	1.0	1,956,424	1,936,536	1,781,888	Male	ذكور
6.4	1.4	631,140	622,731	592,978	Female	إناث
9.0	1.1	2,587,564	2,559,267	2,374,866	Total	المجموع
Population by age group						السكان حسب فئات العمر
5.2	0.6	348,690	346,690	331,590	less than 15	أقل من ١٥
7.8	1.8	359,934	353,576	333,939	15 - 24	٢٤-١٥
10.0	1.1	1,851,490	1,831,993	1,683,859	25 - 64	٦٤-٢٥
7.7	1.6	27,450	27,008	25,478	More than 65	أكثر من ٦٥
9.0	1.1	2,587,564	2,559,267	2,374,866	Total	المجموع

* Population within the Country at the end of the month

These data represents the number of persons at all ages (Qataris and Non-Qataris) within the boundaries of the State of Qatar;

not including:

- Qatari nationals who were outside the State boundaries

- Non-Qataris with residency permits who were outside the state's boundaries

* السكان المتواجدون داخل حدود الدولة في نهاية الشهر

هذه البيانات تمثل عدد الأفراد من كافة الأعمار (قطريون - غير قطريين) داخل حدود دولة قطر

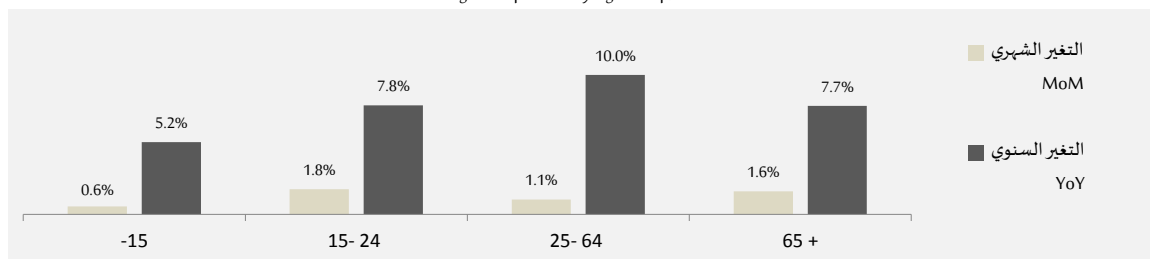
ولا تشمل:

- القطريون خارج حدود الدولة

- غير قطريين ومن لديهم إقامة وكانوا خارج حدود الدولة

التغير في السكان حسب فئات العمر، مايو ٢٠١٦

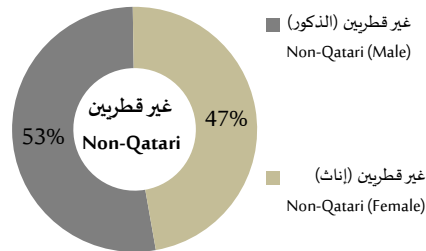
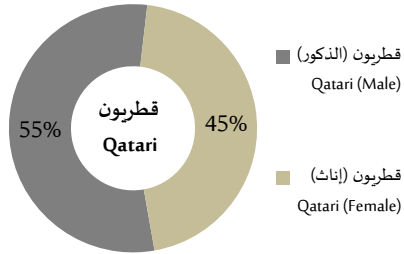
Change in Population by Age Group, MAY 2016



Live Births

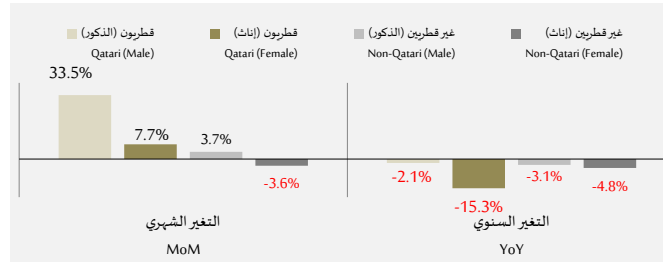
المواليد أحياء

المواليد أحياء حسب الجنسية والنوع، مايو ٢٠١٦
Live Births by Nationality and Gender, MAY 2016

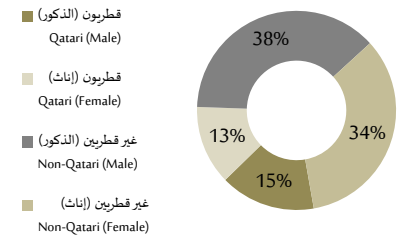


البيان	Particular	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	التغير الشهري MoM	التغير السنوي YoY
قطريون						
الذكور	Male	326	239	319	33.5	-2.1
الإناث	Female	313	246	265	7.7	-15.3
المجموع	Total	639	485	584	20.4	-8.6
غير قطريين						
الذكور	Male	801	748	776	3.7	-3.1
الإناث	Female	736	727	701	-3.6	-4.8
المجموع	Total	1,537	1,475	1,477	0.1	-3.9
الإجمالي						
الذكور	Male	1,127	987	1,095	10.9	-2.8
الإناث	Female	1,049	973	966	-0.7	-7.9
المجموع	Total	2,176	1,960	2,061	5.2	-5.3

التغير في أعداد المواليد أحياء حسب الجنسية والنوع، مايو ٢٠١٦
Change in Live Births by Nationality & Gender, MAY 2016



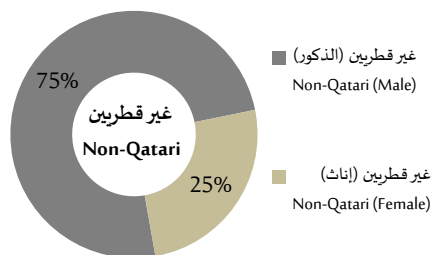
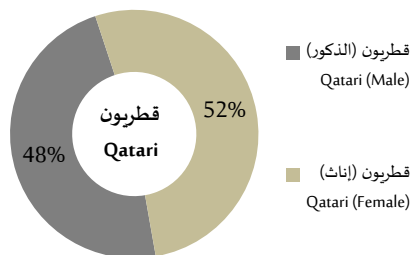
المواليد أحياء، مايو ٢٠١٦
Live Births, MAY 2016



Deaths

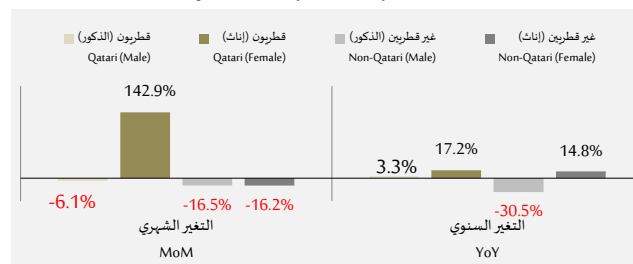
الوفيات

الوفيات حسب الجنسية والنوع، مايو ٢٠١٦
Deaths by Nationality and Gender, MAY 2016

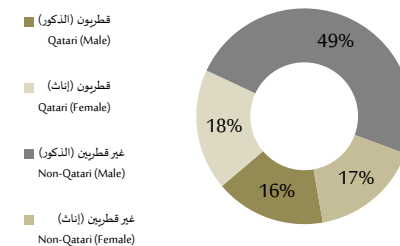


البيان	Particular	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	التغير الشهري MoM	التغير السنوي YoY
قطريون	Qatari					
الذكور	Male	30	33	31	-6.1	3.3
الإناث	Female	29	14	34	142.9	17.2
المجموع	Total	59	47	65	38.3	10.2
غير قطريين	Non-Qatari					
الذكور	Male	131	109	91	-16.5	-30.5
الإناث	Female	27	37	31	-16.2	14.8
المجموع	Total	158	146	122	-16.4	-22.8
الإجمالي	Grand Total					
الذكور	Male	161	142	122	-14.1	-24.2
الإناث	Female	56	51	65	27.5	16.1
المجموع	Total	217	193	187	-3.1	-13.8

التغير في أعداد الوفيات حسب الجنسية والنوع، مايو ٢٠١٦
Change in Deaths by Nationality & Gender, MAY 2016

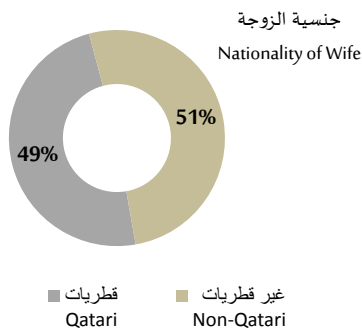
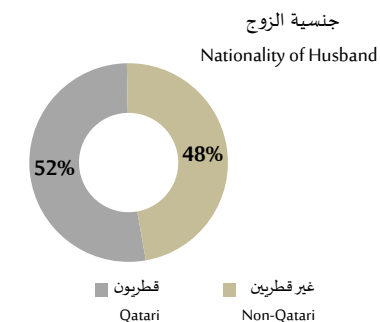


الوفيات، مايو ٢٠١٦
Deaths, MAY 2016



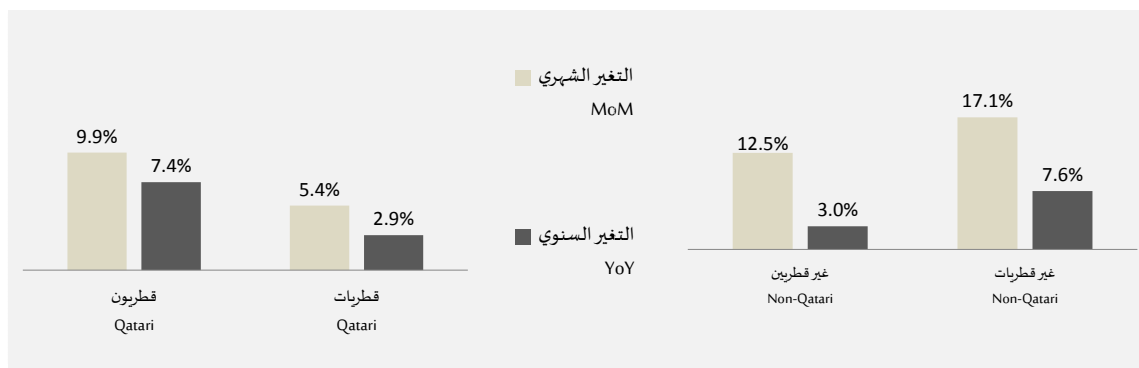
Marriages

الزواج حسب الجنسية والنوع، مايو ٢٠١٦
Marriages by Nationality and Gender, MAY 2016



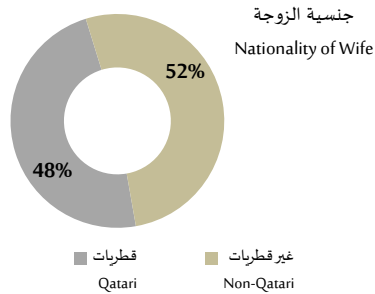
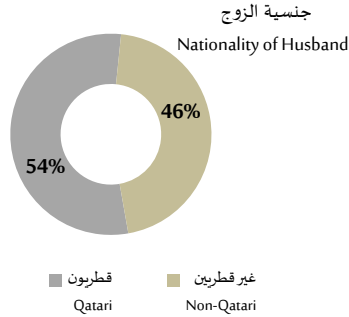
التغير السنوي	التغير الشهري	مايو ٢٠١٦	أبريل ٢٠١٦	مايو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	MAY 2016	APR 2016	MAY 2015	Nationality of Husband	
7.4	9.9	189	172	176	Qatari	قطريون
3.0	12.5	171	152	166	Non-Qatari	غير قطريين
5.3	11.1	360	324	342	Total	المجموع
Nationality of Wife						جنسية الزوجة
2.9	5.4	175	166	170	Qatari	قطريات
7.6	17.1	185	158	172	Non-Qatari	غير قطريات
5.3	11.1	360	324	342	Total	المجموع

التغير في إجمالي إشارات الزواج حسب الجنسية والنوع، مايو ٢٠١٦
Changes in Total Marriages By Nationality and Gender, MAY 2016



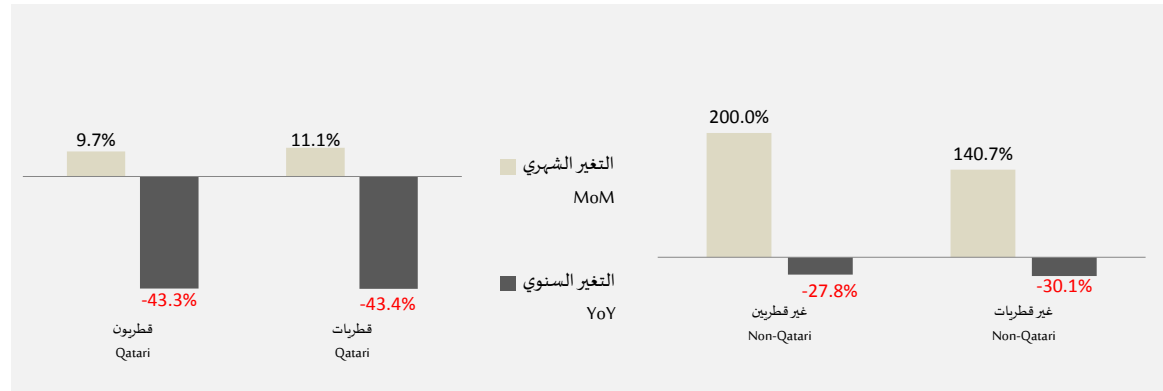
Divorces

الطلاق حسب الجنسية والنوع، مايو ٢٠١٦
Divorces by Nationality and Gender, MAY 2016



التغير السنوي	التغير الشهري	مايو ٢٠١٦	أبريل ٢٠١٦	مايو ٢٠١٥	البيان	Particular
YoY	MoM	MAY 2016	APR 2016	MAY 2015		
Nationality of Husband						
-43.3	9.7	68	62	120	Qatari	قطريون
-27.8	200.0	57	19	79	Non-Qatari	غير قطريين
-37.2	54.3	125	81	199	Total	المجموع
Nationality of Wife						
-43.4	11.1	60	54	106	Qatari	قطريات
-30.1	140.7	65	27	93	Non-Qatari	غير قطريات
-37.2	54.3	125	81	199	Total	المجموع

التغير في الطلاق حسب الجنسية و النوع، مايو ٢٠١٦
Changes in Divorces By Nationality and Gender, MAY 2016



Social Security

الضمان الاجتماعي

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
5.9	0.75	12,315	12,223	11,629	Beneficiaries of Social Security	عدد المستفيدين من الضمان الاجتماعي
14.9	8.94	78,493	72,055	68,317	Value of Total Social Security (000'QR)	إجمالي قيمة الضمان الاجتماعي (ألف ريال قطري)

التغير السنوي في الضمان الاجتماعي مايو ٢٠١٦

Annual Change in Social Security, MAY 2016



Consumer Price Index

الرقم القياسي لأسعار المستهلك

(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر بحسب سنة الأساس ٢٠١٣ = ١٠٠)

الرمز Code	البيان	Particular	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	التغير الشهري MoM
0	الاستهلاك العائلي (الرقم القياسي العام)	Household (HH) Consumption (General Index)	103.90	107.70	107.60	-0.09
1	الغذاء والمشروبات	Food and Beverage	100.40	99.80	99.20	-0.60
2	التبغ	Tobacco	114.00	114.00	114.00	0.00
3	الملابس والأحذية	Clothing and Footwear	102.40	102.10	102.90	0.78
4	السكن *	Housing *	109.00	115.20	115.20	0.00
5	الأثاث والأجهزة المنزلية	Furnishing and HH Equipment	105.20	107.00	107.00	0.00
6	الصحة	Health	101.90	100.70	100.70	0.00
7	النقل	Transport	106.50	108.10	108.20	0.09
8	الاتصالات	Communication	99.20	99.30	99.30	0.00
9	التسلية والثقافة	Recreation	96.20	109.60	108.80	-0.73
10	التعليم	Education	112.20	120.20	120.20	0.00
11	المطاعم والفنادق	Restaurants and Hotels	101.20	101.40	101.20	-0.20
12	أخرى	Others	100.60	102.20	102.60	0.39

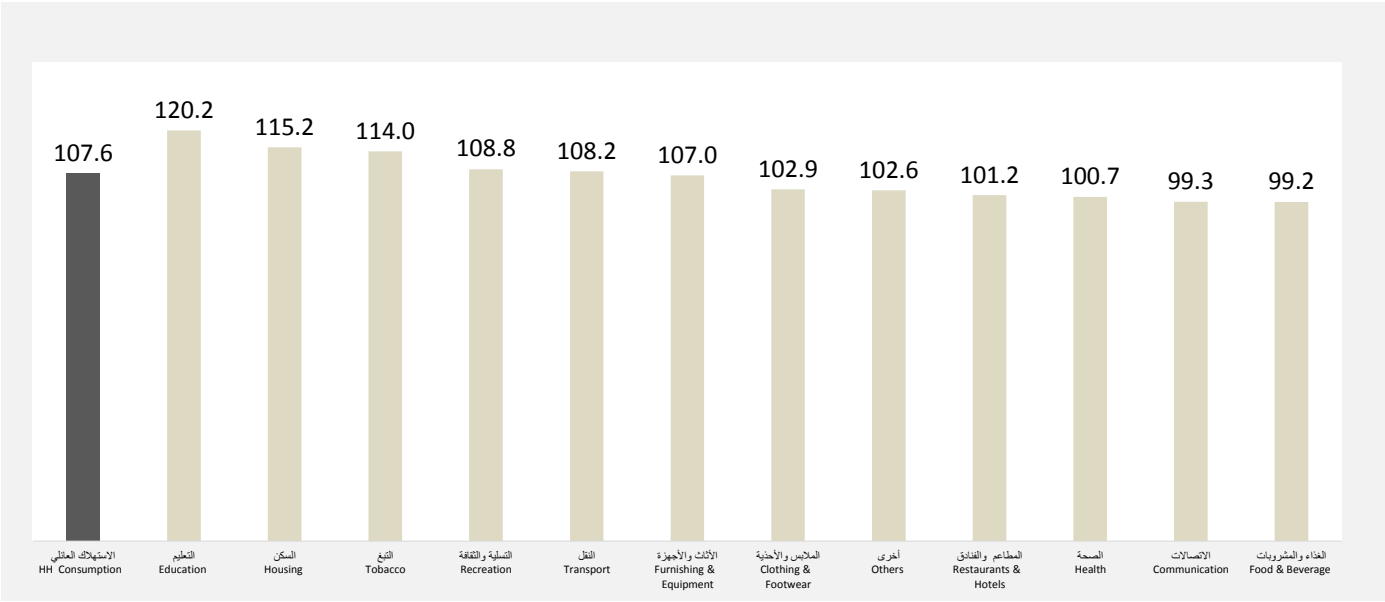
* Includes water, electricity, gas, and other fuels

* يتضمن المياه والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى

الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المجموعات الرئيسية للسلع والخدمات، مايو ٢٠١٦
Consumer Price Index by Major Groups of Commodities and Services, MAY 2016

(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر يحسب سنة الأساس ٢٠١٣ = ١٠٠)



Consumer Price Index

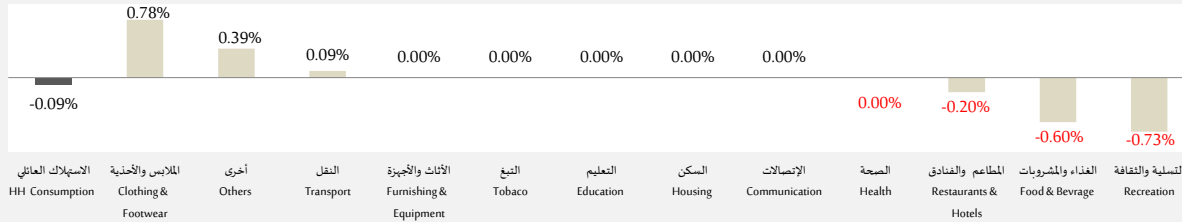
الرقم القياسي لأسعار المستهلك

التغير الشهري في الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المجموعات الرئيسية للسلع والخدمات، مايو ٢٠١٦

Monthly Change in Consumer Price Index by Major Groups of Commodities and Services, MAY 2016

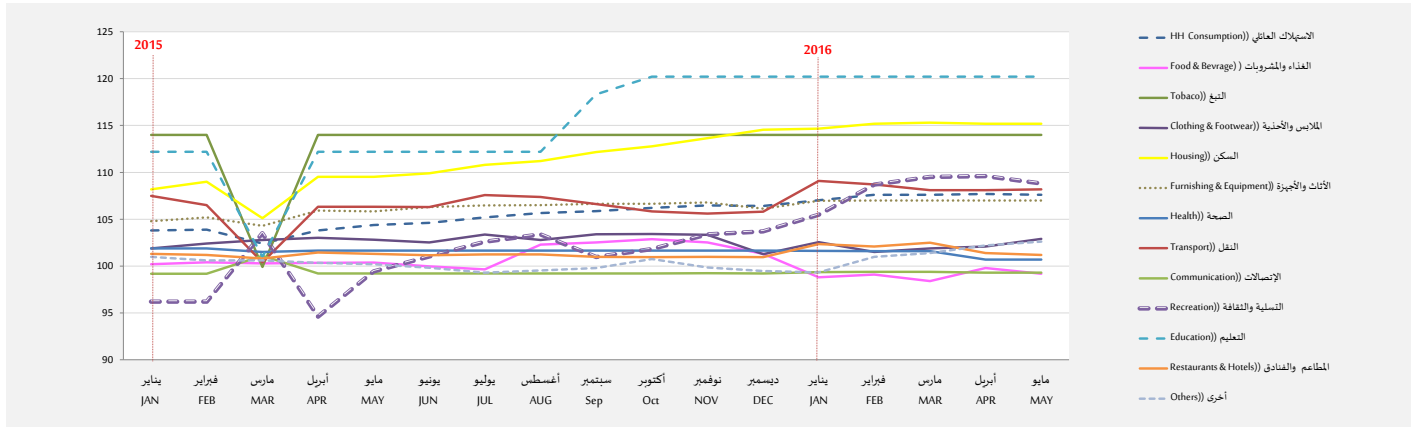
(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر بحسب سنة الأساس ٢٠١٣ = ١٠٠)



الرقم القياسي لأسعار المستهلك حسب المجموعات الرئيسية للسلع والخدمات، يناير - مايو ٢٠١٦

Consumer Price Index by Major Groups of Commodities and Services, JAN - MAY 2016



Consumer Price Index

الرقم القياسي لأسعار المستهلك

(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر بحسب سنة الأساس ٢٠١٣ = ١٠٠)

الرمز Code	البيان	Particular	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	التغير الشهري MoM
	السلع والخدمات	Commodities and Services			
0	الاستهلاك العائلي	Household Consumption	107.70	107.60	-0.09
01	الغذاء والمشروبات	Food and Beverages	99.80	99.20	-0.60
011	الغذاء	Food	99.80	99.20	-0.60
012	المشروبات	Non-Alcoholic Beverages	100.10	99.60	-0.50
02	التبغ	Tobacco	114.00	114.00	0.00
022	التبغ	Tobacco	114.00	114.00	0.00
03	الملابس والأحذية	Clothing and Footwear	102.10	102.90	0.78
031	الملابس والأقمشة	Clothing	101.50	102.60	1.08
032	الأحذية والصنادل والنعال وأغطية القدم وإصلاح الأحذية	Footwear	105.50	105.00	-0.47
04	السكن والمياه والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى	Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	115.20	115.20	0.00
041	الإيجار الشهري الإجمالي للمساكن وأجور الماء	Actual Rentals for Housing	116.40	116.40	0.00
043	صيانة وإصلاح المساكن	Maintenance and repair the dwelling	111.30	111.70	0.36
044	إمداد المياه وخدماته	Services relating to the dwelling	100.00	100.00	0.00
045	الوقود والطاقة	Electricity, gas and other fuels	105.50	105.50	0.00
05	الأثاث والمنسوجات والأجهزة المنزلية وسلع التنظيف المنزلي	Routine Household Furniture and Accessories	107.00	107.00	0.00
051	الأثاث والمفروشات	other floor coverings	108.60	108.60	0.00
052	المنسوجات المنزلية	Household Textiles	112.90	112.90	0.00
053	الأجهزة المنزلية الرئيسية وصيانتها	Household Appliances	100.40	100.40	0.00
054	الأواني الزجاجية وأدوات الطاولة والأدوات المنزلية	Household Utensils	103.00	103.00	0.00
055	أدوات ومعدات للمزمل والحديقة	Gradening tools and equipments	106.00	106.00	0.00
056	مواد النظافة	Household Maintenance	107.30	107.30	0.00
06	الصحة	Health	100.70	100.70	0.00
061	المنتجات الصيدلانية والتجهيزات الطبية	Medical Equipment	88.40	88.40	0.00
062	الخدمات الطبية خارج المستشفيات	Outpatient services	104.60	104.60	0.00
063	الخدمات الطبية في المستشفيات	Medical services in hospitals	101.80	101.80	0.00

Consumer Price Index

الرقم القياسي لأسعار المستهلك

(Index using Base year 2013=100)

(المؤشر بحسب سنة الأساس ٢٠١٣ = ١٠٠)

الرمز Code	البيان	Particular	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	التغير الشهري MoM
	السلع والخدمات	Commodities and Services			
07	النقل	Transport	108.10	108.20	0.09
071	معدات النقل الشخصية	Purchase of Personal Transport Vehicles	101.00	101.00	0.00
072	مستلزمات معدات النقل الشخصية	Personal Transport Vehicles Accessories	124.80	125.60	0.64
073	خدمات وسائل النقل المشترك	Transport Services	103.10	102.40	-0.68
08	الاتصالات	Communication	99.30	99.30	0.00
081	الخدمات البريدية	Postal Services	169.00	169.00	0.00
082	معدات الهاتف والتليفاكس	Telephone and Telefax Equipment	99.30	99.30	0.00
083	خدمات الهاتف والتليفاكس	Telephone and Telefax Services	99.10	99.10	0.00
09	الترفيه والثقافة	Entertainment, Recreation and Culture	109.60	108.80	-0.73
091	أجهزة ومستلزمات الترفيه	Entertainment Equipment and Accessories	99.40	99.40	0.00
093	أدوات تسلية أخرى ومعدات حديقة وحيوانات أليفة	Other Entertainment Equipment, garden tools and pets	96.50	96.50	0.00
094	خدمات الترفيه والتسلية والثقافة	Entertainment, recreational and cultural services	100.00	100.00	0.00
095	الجرائد والمجلات والمطبوعات الأخرى	Newspapers, magazines and other publications	109.20	109.20	0.00
096	نفقات السياحة	Tourism Expenses	112.00	111.00	-0.89
10	التعليم	Education	120.20	120.20	0.00
101	التعليم الابتدائي وما قبل الابتدائي	Pre-primary and Primary Education	122.60	122.60	0.00
102	التعليم الإعدادي والثانوي	Preparatory and Secondary Education	111.40	111.40	0.00
103	الخدمات التعليمية الأخرى	Other educational services	107.30	107.30	0.00
104	التعليم بعد الثانوية (دبلوم-كلية-جامعي ... الخ)	Tertiary Education	128.00	128.00	0.00
11	المطاعم والفنادق	Restaurants and Hotels	101.40	101.20	-0.20
111	المطاعم والمقاهي والفنادق	Restaurants, Coffee shops and Hotels	101.70	101.70	0.00
112	الإقامة بالفنادق بخلاف الوجبات والمشروبات	Hotel Accommodations excluding meals and beverages	95.00	91.00	-4.21
12	السلع والخدمات متفرقة	Miscellaneous goods and services	102.00	102.60	0.59
121	مواد العناية الشخصية والخدمات الأخرى	Personal Care and other services	100.90	100.90	0.00
123	السلع غير المصنفة في مكان آخر / المقتنيات الشخصية	Other Personal commodities (Not Classified)	104.50	106.50	1.91
125	التأمين	Insurance	100.00	100.00	0.00
127	خدمات أخرى	Other Services	100.00	100.00	0.00

Foreign Trade Directions

اتجاهات التجارة الخارجية

Value: MN QR

القيمة : مليون ريال قطري

٢٠١٦ مايو MAY 2016	Particular	البيان
Top Five Destinations of Exports		أهم خمسة بلدان مقصد للصادرات
2,773	Japan	اليابان
2,638	South Korea	كوريا الجنوبية
1,929	India	الهند
1,245	Singapore	سنغافورة
1,032	U.A.E	الامارات العربية المتحدة
Top Five Origins of Imports		أهم خمسة بلدان منشأ للواردات
1,044	China	الصين
1,029	United States Of America	الولايات المتحدة الأمريكية
1,010	United Arab Emirates	الامارات العربية المتحدة
868	Germany	المانيا
508	Japan	اليابان

Leading Commodities in Foreign Trade

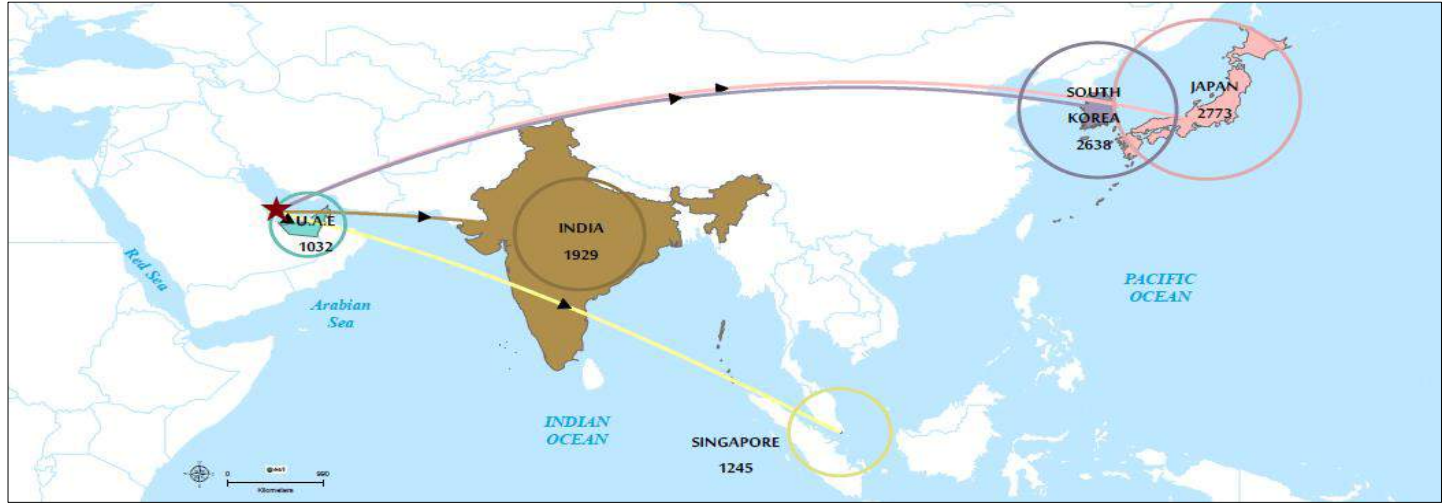
السلع المتصدرة في التجارة الخارجية

Value : MN QAR

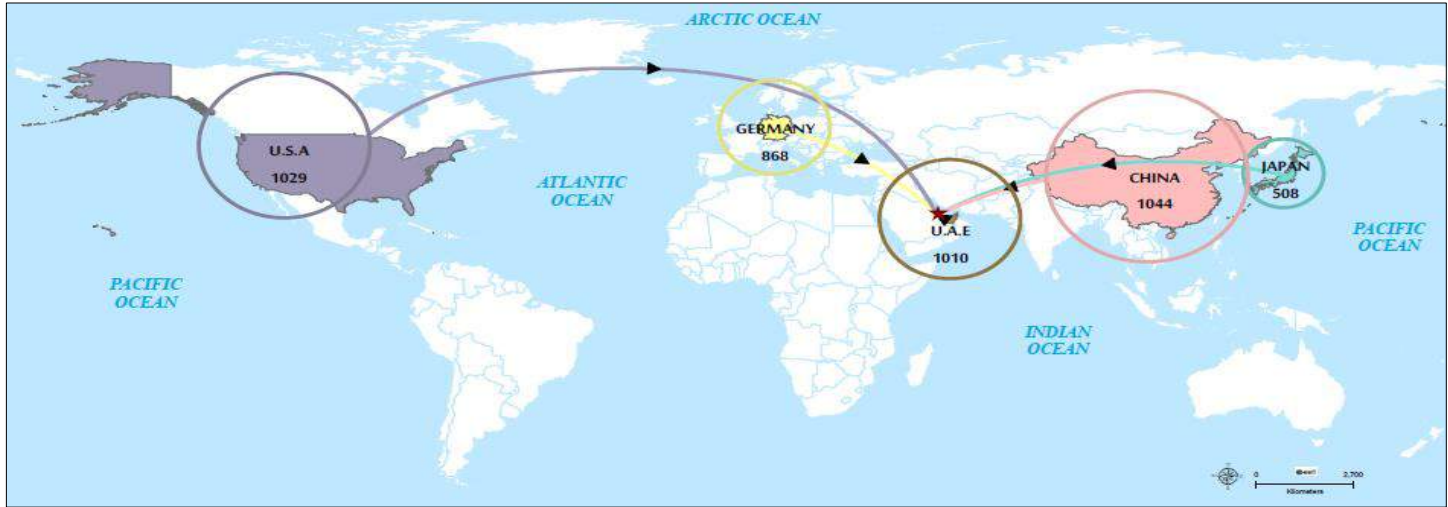
القيمة : مليون ريال قطري

٢٠١٦ مايو MAY 2016	Particular	البيان
Top 3 Groups Exported Commodities		أهم ثلاث مجموعات سلعية مصدرة
9,577	Petroleum Gases and Other Gaseous Hydrocarbons	غازات نفط وهيدروكربونات غازية أخرى
3,068	Petroleum Oils & Oils Obtained From Bituminous Minerals etc. (Crude)	زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية، خام
875	Petroleum Oils & Oils Obtained From Bituminous Minerals etc. (Not Crude)	زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام
Top 3 Groups of Imported Commodities		أهم ثلاث مجموعات سلعية مستوردة
487	Motor Cars & Other Motor Vehicles for the Transport of Persons	سيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساسا لنقل الأشخاص
305	Electrical Apparatus For Line Telephony/Telegraphy, Telephone Sets Etc.; Parts Thereof	أجهزة كهربائية للهاتف (تليفون) أو البرق (تلغراف) السلكيين بما في ذلك الأجهزة الناقلة للشبكة، وأجزاؤها
255	Parts Of Balloons Etc.; Parts Of Aircraft, Spacecraft Etc.	أجزاء الطائرات العادية والطائرات العمودية

أهم بلدان مقصد للصادرات
Top Destinations of Exports



أهم بلدان منشأ للواردات
Top Origin of Imports

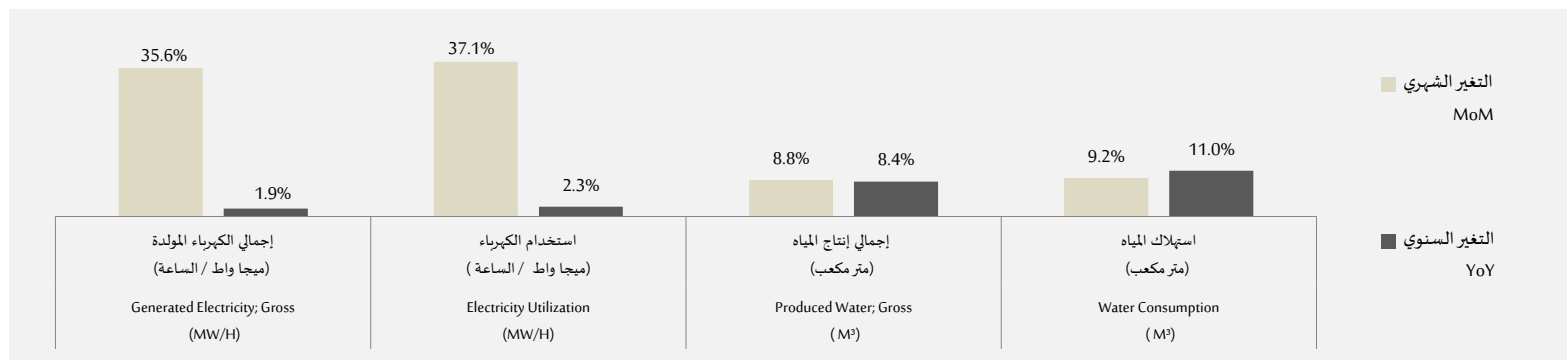


Electricity and Water

الكهرباء والماء

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
1.9	35.6	4,053,323	2,989,561	3,976,620	Generated Electricity (MW/H); Gross	إجمالي الكهرباء المولدة (ميغا واط / الساعة)
2.3	37.1	3,811,342	2,779,959	3,724,316	Electricity Utilization (MW/H)	استخدام الكهرباء (ميغا واط / الساعة)
8.4	8.8	49,017,614	45,058,968	45,227,839	Produced Water (M³); Gross	إجمالي إنتاج المياه (متر مكعب)
11.0	9.2	47,009,653	43,038,562	42,353,249	Water Consumption (M³)	استهلاك المياه (متر مكعب)

التغير في إنتاج واستهلاك الكهرباء والماء، مايو ٢٠١٦
Change in Production and Consumption of Electricity and Water, MAY 2016



Banking Sector

القطاع المصرفي

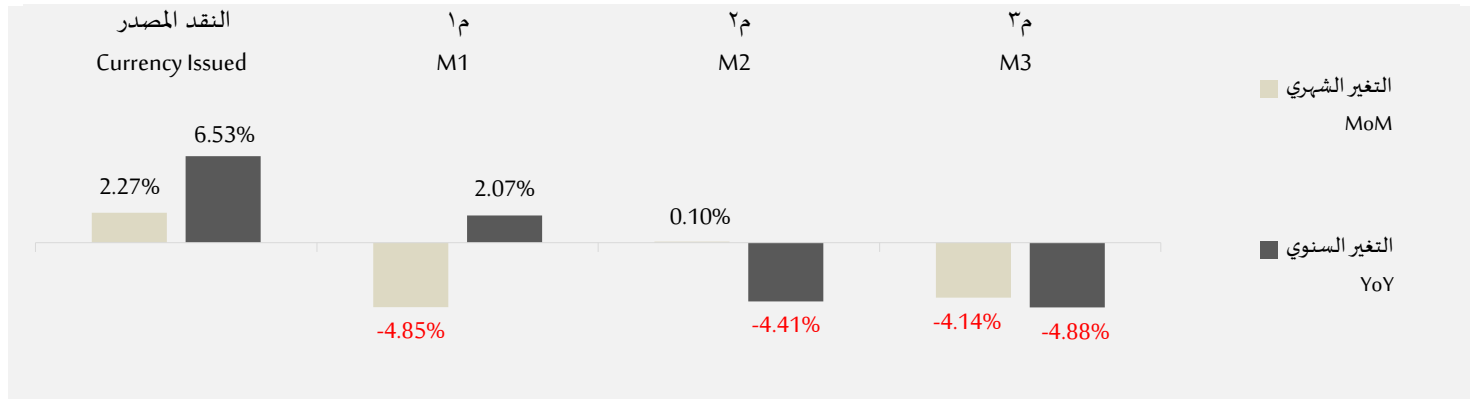
Value : MN QR

القيمة : مليون ريال قطري

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
Money Supply						عرض النقد
6.53	2.27	15,776	15,426	14,808	Currency Issued	النقد المصدّر
2.07	-4.85	129,134	135,716	126,520	Money Supply1 (M1)	عرض النقد ١ (م١)
-4.41	0.10	497,237	496,744	520,203	Money Supply2 (M2)	عرض النقد ٢ (م٢)
-4.88	-4.14	558,483	582,608	587,123	Money Supply3 (M3)	عرض النقد ٣ (م٣)

التغير في عرض النقد، مايو ٢٠١٦

Change in Money Supply, MAY 2016



Commercial Banks

البنوك التجارية

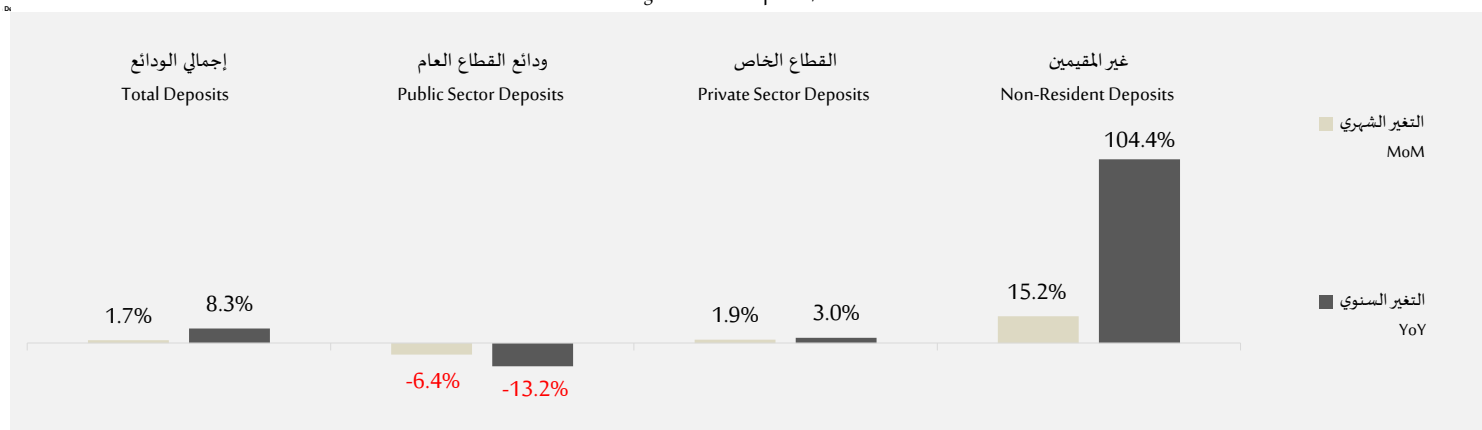
Value: MN QR

القيمة : مليون ريال قطري

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
					Commercial Banks Deposits	ودائع البنوك التجارية
-13.2	-6.4	195,833	209,323	225,510	Public Sector	القطاع العام
3.0	1.9	346,472	339,953	336,327	Private Sector	القطاع الخاص
104.4	15.2	140,224	121,735	68,610	Non-Resident	غير المقيمين
8.3	1.7	682,529	671,011	630,448	Total Deposits	إجمالي الودائع

التغير في ودائع البنوك، مايو ٢٠١٦

Change in Banks Deposits, MAY 2016



Commercial Banks

البنوك التجارية

Value: MN QR

القيمة : مليون ريال قطري

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
Commercial Banks Credit Facilities						التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية
30.5	1.6	281,779	277,365	215,928	Public Sector	القطاع العام
14.0	0.0	432,480	432,398	379,489	Private Sector	القطاع الخاص
21.3	-0.4	89,011	89,380	73,358	Non-Resident	غير المقيمين
20.1	0.5	803,270	799,143	668,774	Total Credit	إجمالي الائتمان

التغير في التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية مايو ٢٠١٦

Changes in Commercial Banks Credit Facilities, MAY 2016

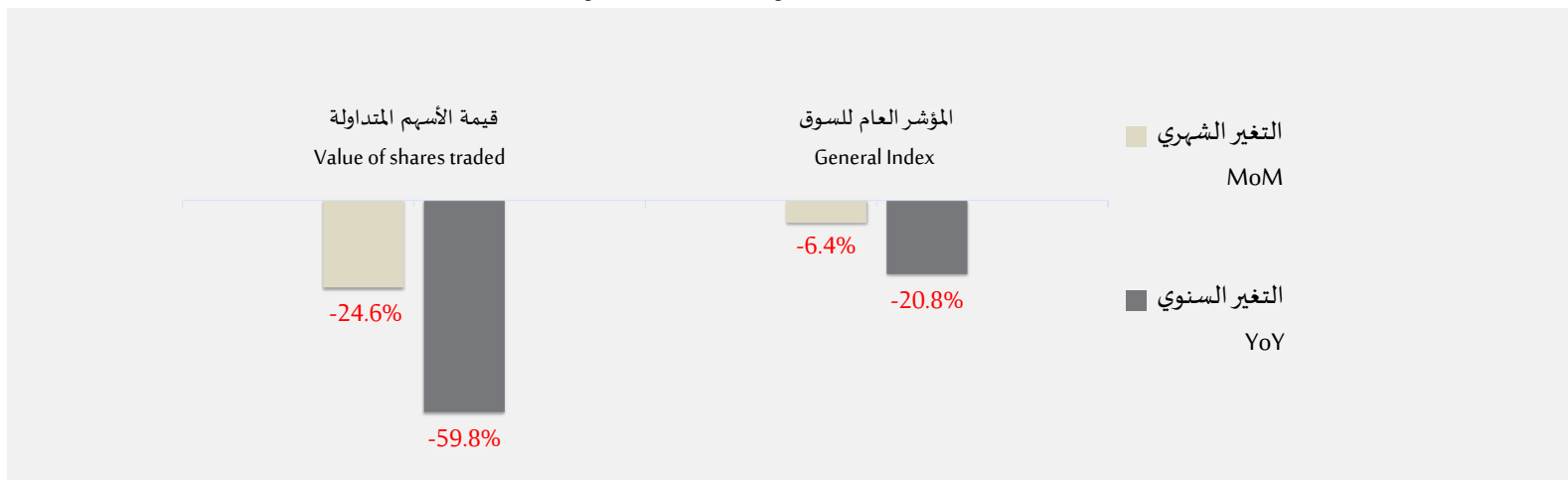


Qatar Exchange

بورصة قطر

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
-59.8	-24.6	5,466	7,247	13,603	Value of Shares Traded (Million QAR)	قيمة الأسهم المتداولة (مليون ريال قطري)
-20.8	-6.4	9,539	10,186	12,048	General Index (Point)	المؤشر العام للسوق (نقطة)

التغير في أداء بورصة قطر، مايو ٢٠١٦
Change in Qatar Exchange Performance, MAY 2016

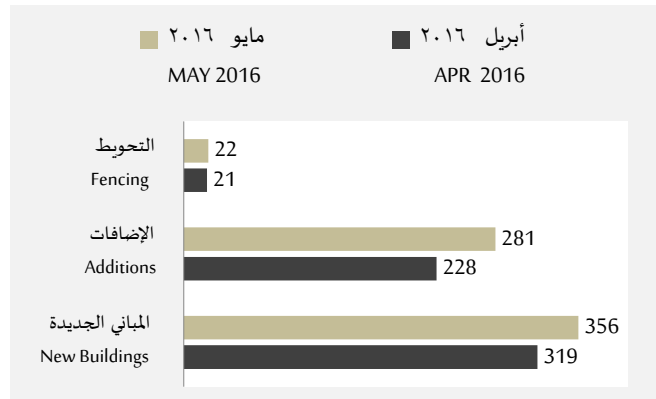


Building Permits

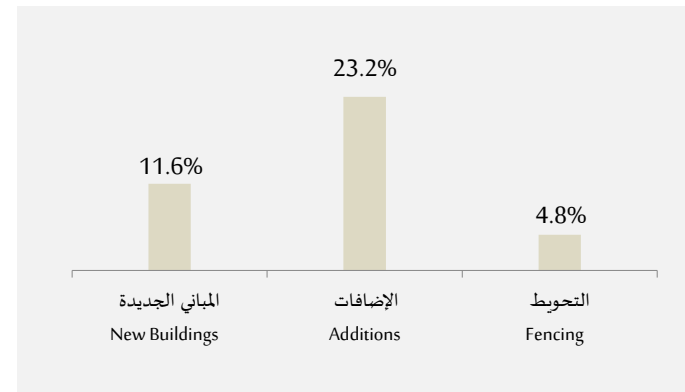
رخص البناء

التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	Municipality	البلديات
31.7	187	142	الدوحة	Doha
15.7	199	172	الريان	Al Rayyan
81.6	89	49	الطعainen	Al Daayen
-3.1	94	97	الوكرة	Al Wakra
-10.0	9	10	الشمال	Al Shamal
-9.5	38	42	ام صلال	Umm Slal
-23.2	43	56	الخور والذخيرة	Al Khor and Al Thakhira
16.0	659	568	المجموع	Total

عدد رخص البناء الصادرة ، مايو ٢٠١٦
Number of permits issued, MAY 2016

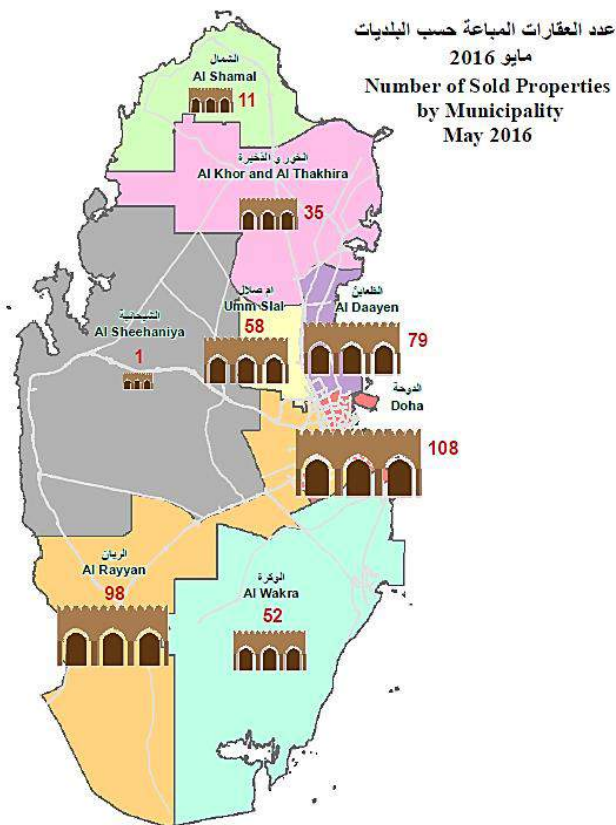


التغير الشهري في عدد رخص البناء الصادرة ، مايو ٢٠١٦
Monthly Change in Number of Permits Issued, MAY 2016



Number of Sold Properties

عدد العقارات المباعة



عدد العقارات المباعة حسب البلديات					عدد العقارات المباعة حسب البلديات	
التغير السنوي	التغير الشهري	مايو ٢٠١٦	أبريل ٢٠١٦	مايو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	MAY 2016	APR 2016	MAY 2015		
		108	80	147	الدوحة	Doha
		98	75	139	الريان	Al Rayyan
		52	49	94	الوكرة	Al Wakra
		58	21	86	أم صلال	Umm Salal
		11	12	30	الشمال	Al Shamal
		35	24	70	الخور والذخيرة	Al Khor and Thakhira
		79	51	116	الطعائن	Al Daayen
		1	1	0	الشيخانبة	Al Sheehaniya
-35.2	41.2	442	313	682	المجموع	Total

عدد العقارات المباعة حسب نوع العقار					عدد العقارات المباعة حسب نوع العقار	
التغير السنوي	التغير الشهري	مايو ٢٠١٦	أبريل ٢٠١٦	مايو ٢٠١٥	Particular	البيان
YoY	MoM	MAY 2016	APR 2016	MAY 2015		
		181	116	476	أرض فضاء	Vacant Land
		161	111	102	مجمع فلل	Villa complex
		21	13	4	عمارة سكنية*	* Apartment Building
		70	62	93	بيت سكني*	* Residential House
		9	11	7	أخرى	Other
-35.2	41.2	442	313	682	المجموع	Total

*Multi Functional (multi storey, administrative, commercial)

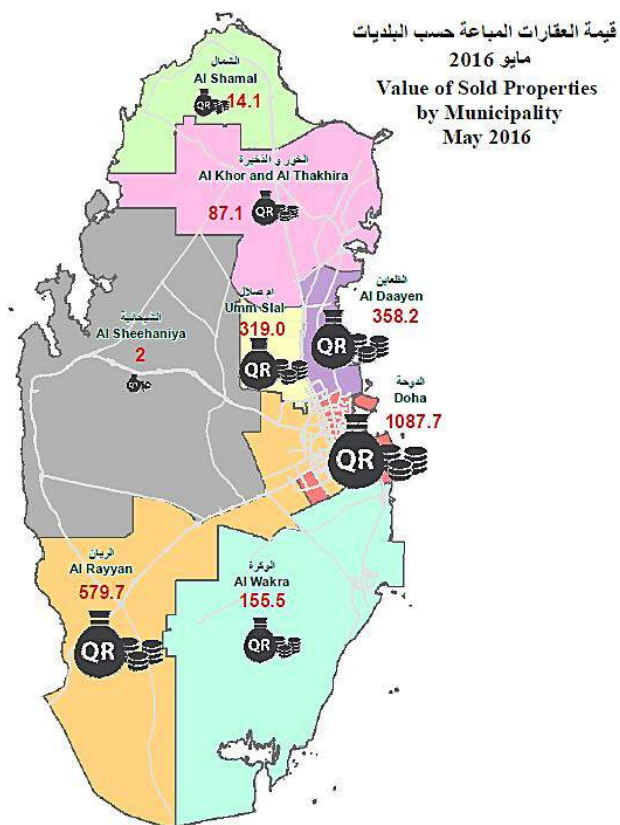
*متعدد الاستخدام (متعدد الطوابق - إداري، تجاري)

N/D -value is not defined

N/D = قيمة غير معروفة

Value of Sold Properties

قيمة العقارات المباعة



Value of Sold Properties by Municipality (Thousands QAR) قيمة العقارات المباعة حسب البلديات (آلاف ريال قطري)

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
		1,087,787	838,656	2,424,671	الدوحة	Doha
		579,776	475,326	2,282,923	الريان	Al Rayyan
		155,584	283,424	655,513	الوكرة	Al Wakra
		319,087	61,066	324,562	أم صلال	Umm Slal
		14,200	15,706	60,407	الشمال	Al Shamal
		87,181	57,898	133,699	الخور والذخيرة	Al Khor and Thakhira
		358,243	175,850	492,634	الظلعين	Al Daayen
		2,000	2,000	-	الشيخانية	Al Sheehaniya
-59.2	36.3	2,603,857	1,909,927	6,374,409	المجموع	Total

Value of Sold Properties by Type of Property (Thousands QAR) قيمة العقارات المباعة حسب نوع العقار (آلاف ريال قطري)

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
		862,512	519,469	4,022,263	أرض فضاء	Vacant Land
		715,058	0	400,428	مجمع فلل	Villa complex
		300,558	0	56,600	* عمارة سكنية	* Apartment Building
		451,791	0	1,317,776	* بيت سكني	* Residential House
		273,938	0	577,342	أخرى	Other
-59.2	401.3	2,603,857	519,469	6,374,409	المجموع	Total

*Multi Functional: (multi storey, administrative, commercial)

*تمتد الاستخدام (متعدد الطوائف - إداري - تجاري).

N/D - Not Defined

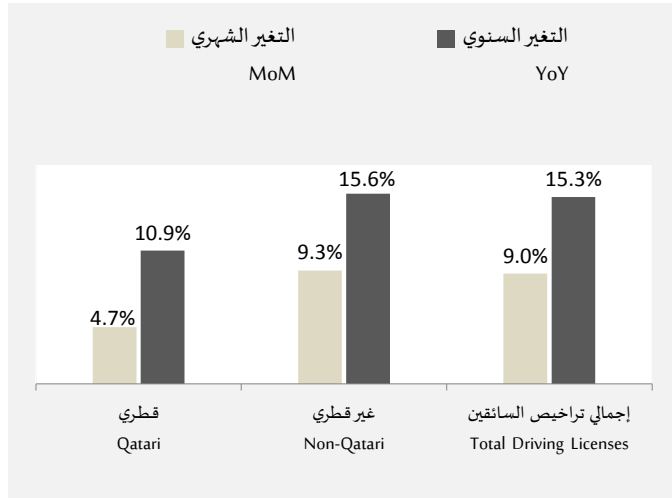
N/D - قيمة غير معروفة

Driving Licenses

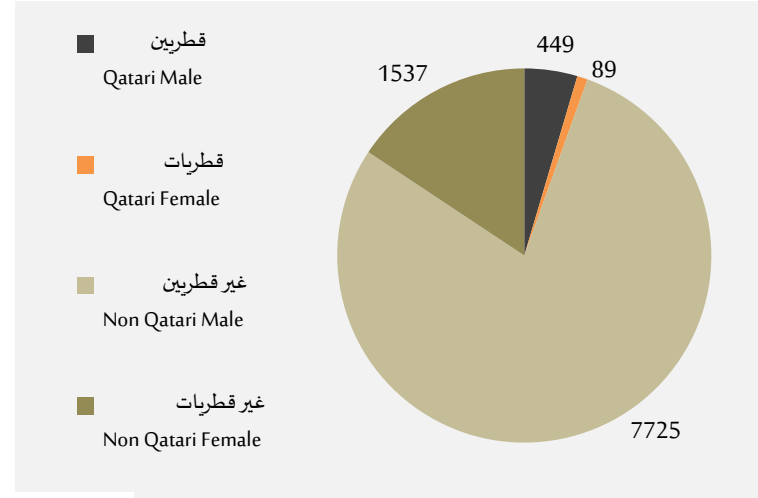
تراخيص السائقين

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
10.9	4.7	538	514	485	Qatar	قطري
15.6	9.3	9,262	8,473	8,012	Non-Qatari	غير قطري
15.3	9.0	9,800	8,987	8,497	Total	المجموع

التغير في أعداد تراخيص السائقين، مايو ٢٠١٦
Change in Number of Driving Licenses, MAY 2016



تراخيص السائقين حسب الجنسية والنوع، مايو ٢٠١٦
Driving Licenses by Nationality and Gender, MAY 2016



* Driving licenses for vehicles: light, heavy, motorcycle, equipment.

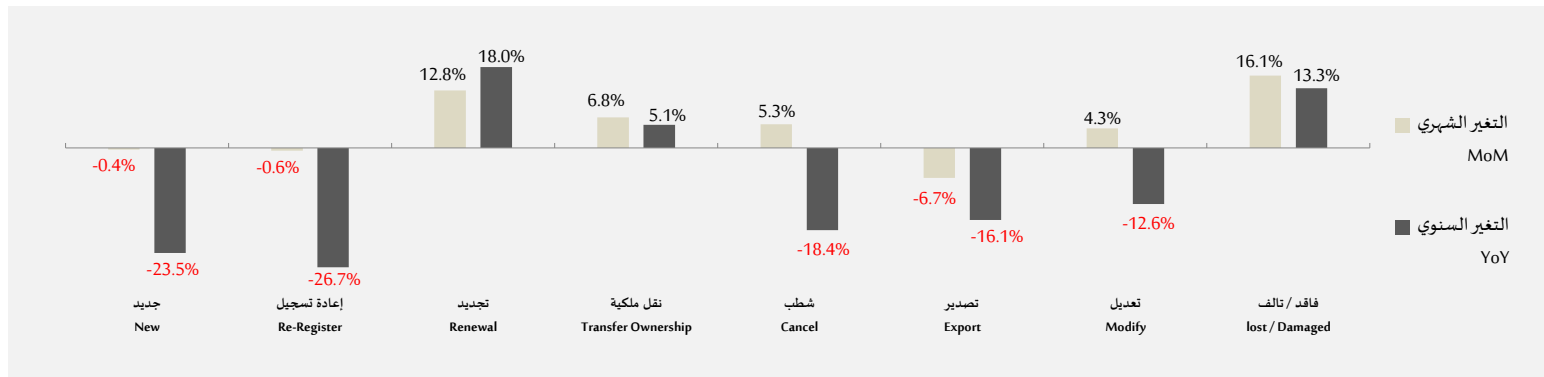
* رخص القيادة للمركبات: الخفيفة، والثقيلة، والدراجات النارية، والمعدات

تخليص المركبات

Clearing Vehicles

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
-23.5	-0.4	7,536	7,563	9,853	New	جديد
-26.7	-0.6	313	315	427	Re-Register	إعادة تسجيل
18.0	12.8	67,257	59,624	56,981	Renewal	تجديد
5.1	6.8	21,528	20,153	20,479	Transfer Ownership	نقل ملكية
-18.4	5.3	1,824	1,733	2,236	Cancel	شطب
-16.1	-6.7	1,193	1,279	1,422	Export	تصدير
-12.6	4.3	4,640	4,447	5,307	Modify	تعديل
13.3	16.1	1,605	1,382	1,416	Lost / Damaged	فاقد / تالف
11.6	10.6	98,047	88,618	87,841	Total	المجموع

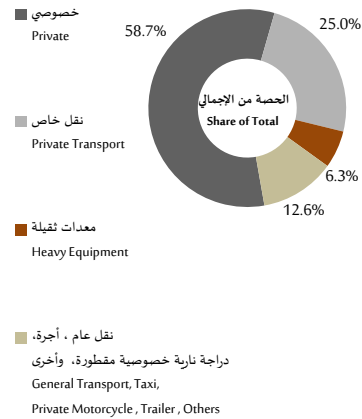
التغير في عمليات تخليص المركبات ، مايو ٢٠١٦
Change in Clearing Vehicles Processes, MAY 2016



Registered New Vehicles

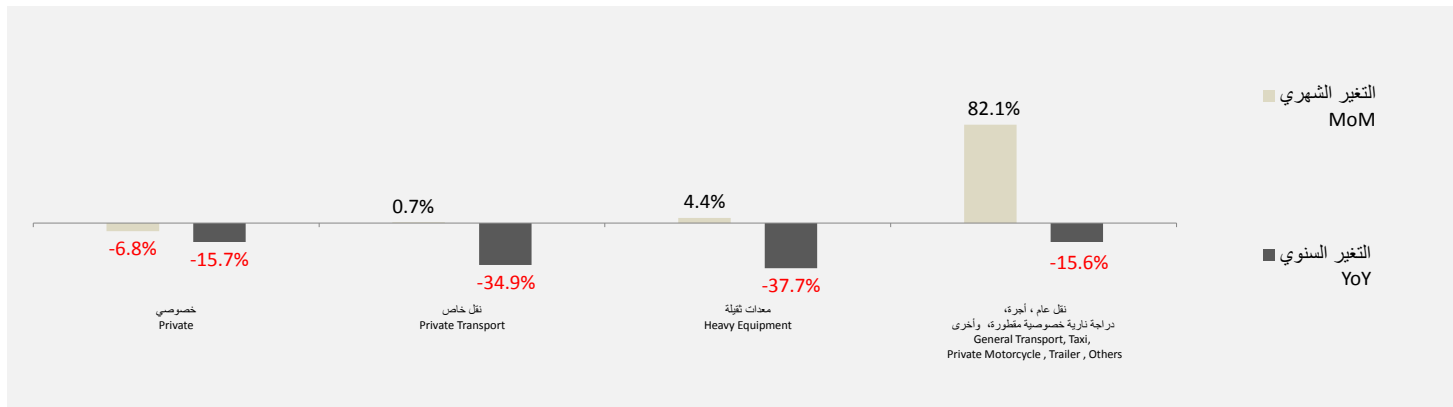
المركبات الجديدة المسجلة

عدد المركبات الجديدة المسجلة حسب النوع، مايو ٢٠١٦
Number of Registered New Vehicles by Type, MAY 2016



التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
-15.7	-6.8	4,424	4,745	5,245	Private	خصوصي
-13.2	39.4	145	104	167	Private Motorcycles	دراجة نارية خصوصية
-34.9	0.7	1,884	1,870	2,893	Private Transport	نقل خاص
-32.2	14.7	374	326	552	Trailer	مقطورة
-37.7	4.4	474	454	761	Heavy Equipment	معدات ثقيلة
0.0	267.2	235	64	235	Others	أخرى
-23.5	-0.4	7,536	7,563	9,853	Total	المجموع

التغير في أعداد المركبات الجديدة المسجلة مايو ٢٠١٦
Change in Registered New Vehicles, MAY 2016



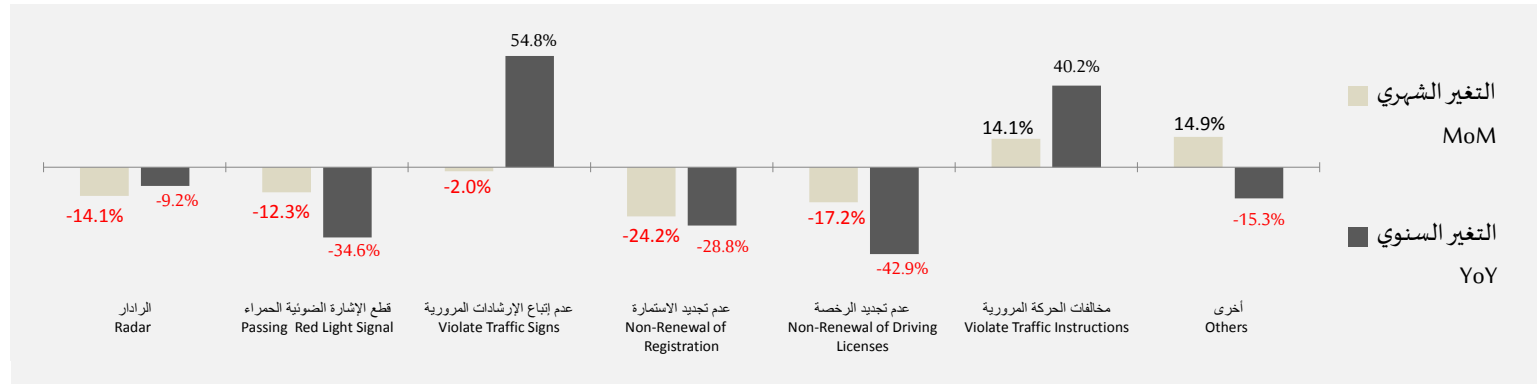
Traffic Violations

المخالفات المرورية

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
-9.2	-14.1	77,793	90,585	85,702	Radar	الرادار
-34.6	-12.3	1,611	1,837	2,465	Passing Red Light Signal	قطع الإشارة الضوئية الحمراء
54.8	-2.0	12,273	12,521	7,926	Violate Traffic Signs	عدم اتباع الإرشادات المرورية
-28.8	-24.2	188	248	264	Non-Renewal of Registration	عدم تجديد الاستمارة
-42.9	-17.2	72	87	126	Non-Renewal of Driving Licenses	عدم تجديد الرخصة
40.2	14.1	22,841	20,024	16,293	Violate Traffic Instructions	مخالفات الحركة المرورية
-15.3	14.9	27,437	23,874	32,406	Others	أخرى
-2.0	-4.7	142,215	149,176	145,182	Total	المجموع

التغير في أعداد المخالفات المرورية حسب نوع المخالفة، مايو ٢٠١٦

Change in Number of Traffic Violations by Type, MAY 2016



39 | Qatar Monthly Statistics
Statistics of May 2016

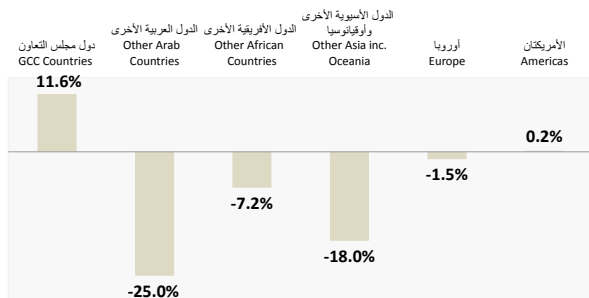
قضايا الحوادث المرورية

التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016					أبريل ٢٠١٦ APR 2016					أقسام المرور Traffic Departments
	المجموع Total	تلفيات Damages	وفاة Deaths	بلغة Major	خفيفة Minor	المجموع Total	تلفيات Damages	وفاة Deaths	بلغة Major	خفيفة Minor	
المجموع For Total											
	101	0	0	5	96	91	0	1	8	82	مدينة خليفة Madinat Khalifa
	72	0	0	2	70	64	0	1	4	59	المطار Airport
	85	0	3	8	74	58	0	0	3	55	الريان Al Rayyan
	81	0	0	8	73	81	0	5	5	71	المعمورة Al Mamoura
	43	0	1	3	39	39	0	2	4	33	الصناعية Industrial area
	74	0	8	5	61	83	0	1	9	73	الجنوب South
	35	0	1	2	32	41	0	2	5	34	أم صلال محمد Umm Slal Mohammed
	24	0	0	6	18	22	0	0	3	19	الخور Al Khor
	0	0	0	0	0	2	0	0	0	2	الزبارة Al Zubara
	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	الرويس Al Ruwais
	26	0	0	6	20	13	0	1	3	9	دخان Dukhan
9.9	543	0	13	45	485	494	0	13	44	437	المجموع Total

Visitor Arrivals by Region

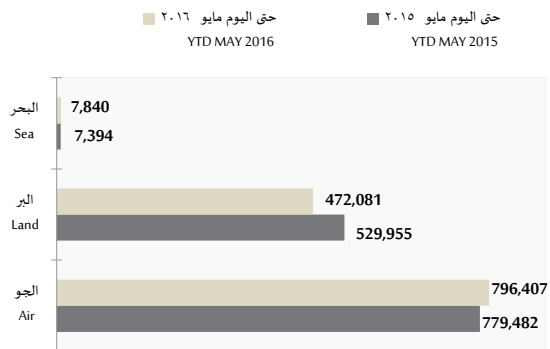
الزوار الوافدون حسب الأقطار

نسبة التغير في الزوار الوافدين حسب الأقطار، حتى اليوم مايو ٢٠١٦/٢٠١٥
% Change in Visitor Arrivals by Region, YTD MAY 2015/2016



الزوار الوافدون حسب نوع المنشأ، حتى اليوم مايو ٢٠١٦/٢٠١٥

Visitor Arrivals by Mode of Entry, YTD MAY 2015/2016



الأقطار	Regions	حتى اليوم مايو ٢٠١٥ YTD MAY 2015	حتى اليوم مايو ٢٠١٦ YTD MAY 2016	نسبة التغير حتى اليوم YTD % Change
دول مجلس التعاون	Gulf Cooperation Council (GCC)	536,321	598,702	11.6
الدول العربية الأخرى	Other Arab Countries	137,764	103,279	-25.0
الدول الأفريقية الأخرى	Other African Countries	14,392	13,352	-7.2
الدول الآسيوية الأخرى وأوقيانوسيا	Other Asia inc. Oceania	359,517	294,983	-18.0
أوروبا	Europe	202,133	199,170	-1.5
الأمريكتان	Americas	66,704	66,842	0.2
المجموع	Total	1,316,831	1,276,328	-3.1

*Visitor arrivals measures non-residents traveling to Qatar on a short-term basis for all purposes. It includes arrivals at borders under 15 different visit visa classes, including all business and leisure visa types while excluding work visas.

A visitor is a traveler taking a trip to a main destination outside his/her usual environment, for less than a year, for any main purpose (business, leisure or other personal purpose) other than to be employed by a resident entity in the country or place visited. A visitor is classified as a tourist, if his/her trip includes an overnight stay, or as a same-day visitor otherwise.

الزوار الوافدون يرمز لعدد الزوار المسافرين وغير المقيمين في قطر لفترة قصيرة الأجل ولأي غرض. ويشمل الوافدين على الحدود تحت ١٥ نوع مختلف من أنواع تأشيرات الزيارة، بما في ذلك جميع أنواع تأشيرات الأعمال والترفيه باستثناء تأشيرات العمل.

والزائر المسافر يقوم برحلة إلى وجهة معينة خارج بيئته المعتادة، لأقل من عام، لغرض محدد (العمل التجاري، أو الترفيه أو لأي غرض شخصي آخر) بخلاف أن يكون مقيماً في البلد أو المكان الذي يزوره. ويصنف الزائر بأنه سائح إذا كانت رحلته تشمل المبيت فقط. ، ولا يشمل ذلك الزائر ليوم واحد، خلافاً لما سبق.

الزوار الوافدون حسب الأقطار حتى اليوم مايو ٢٠١٦

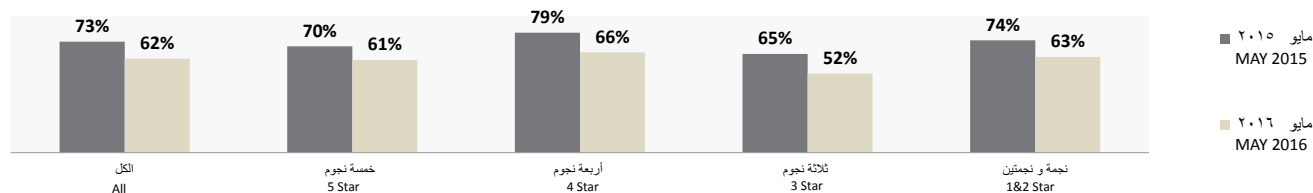
Visitor Arrivals by Region, YTD MAY 2016



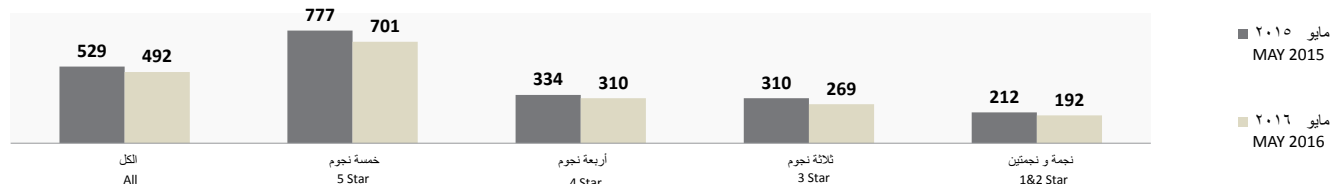
Hotel Performance

أداء الفنادق

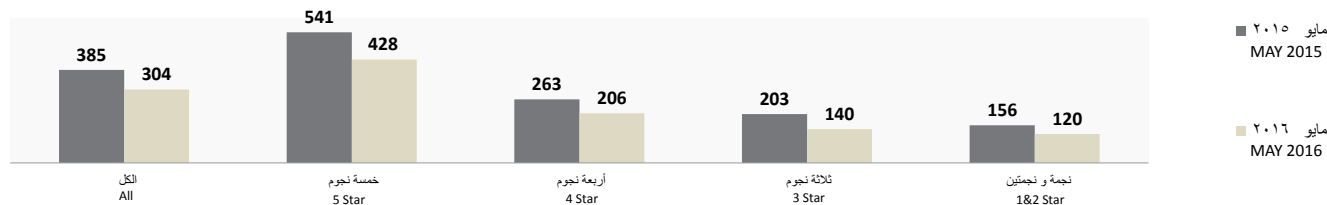
نسبة الإشغال حسب تصنيف الفنادق، مايو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Occupancy Rate by Classification, MAY 2015/2016



متوسط سعر الغرفة (رق) حسب تصنيف الفنادق ، مايو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Average Room Rate (QAR) by Classification, MAY 2015/2016



الإيرادات لكل غرفة متوفرة (رق) حسب تصنيف الفنادق ، مايو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Revenue Per Available Room (QAR) by Classification, MAY 2015/2016



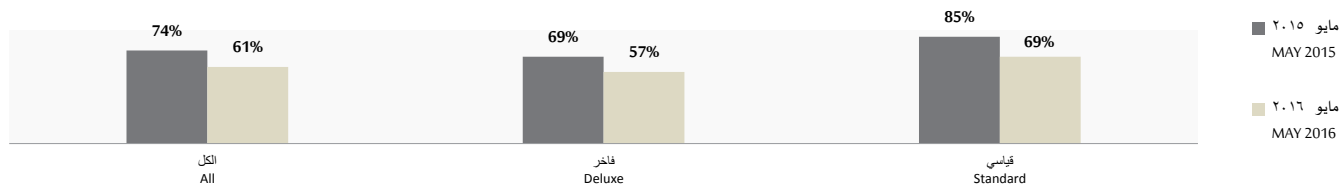
Figures for the period 2015 are revised.

تمت مراجعة بيانات الفترة من عام ٢٠١٥.

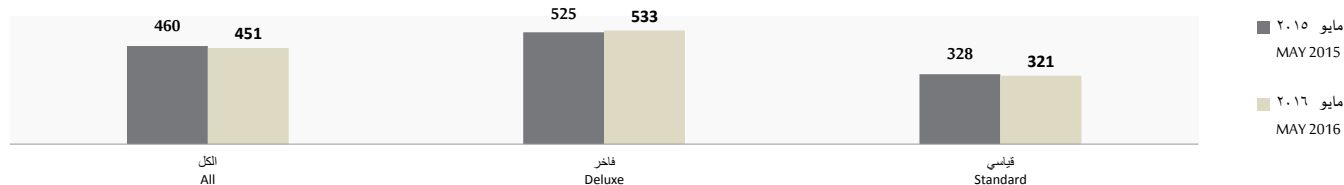
Hotel Apartment Performance

أداء الشقق الفندقية

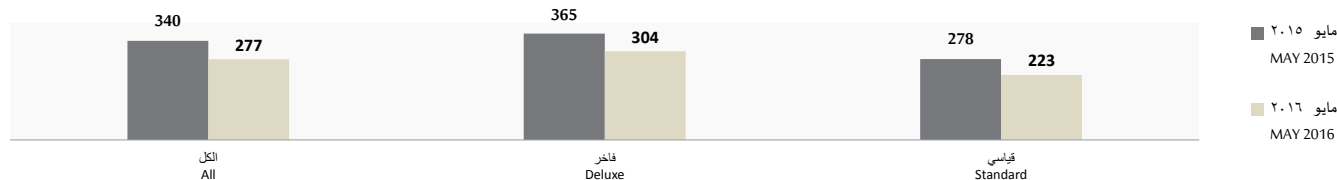
نسبة الإشغال حسب تصنيف الشقق الفندقية، مايو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Apartment Occupancy Rate by Classification, MAY 2015/2016



متوسط سعر الغرفة (رق) حسب تصنيف الشقق الفندقية، مايو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Apartment Average Room Rate (QAR) by Classification, MAY 2015/2016



الإيرادات لكل غرفة متوفرة (رق) حسب تصنيف الشقق الفندقية، مايو ٢٠١٦/٢٠١٥
Hotel Apartment Revenue Per Available Room (QAR) by Classification, MAY 2015/2016

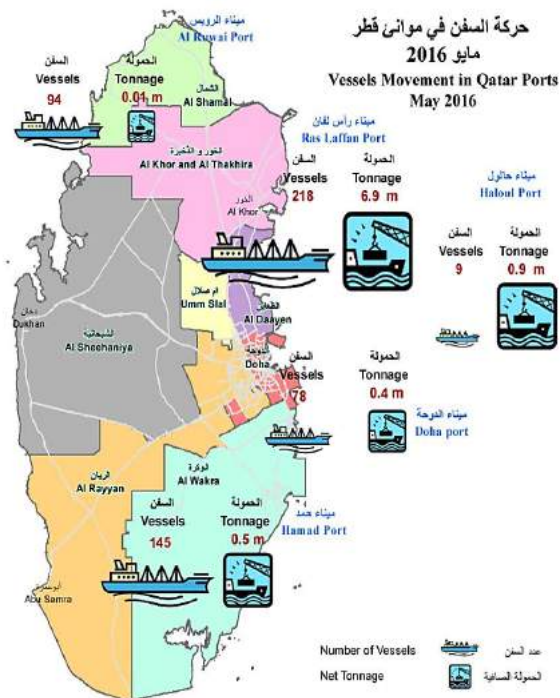


Figures for the period 2015 are revised.

تمت مراجعة بيانات الفترة من عام ٢٠١٥.

Vessels Movement in Qatar Ports

حركة السفن بموانئ قطر



التغير السنوي	التغير الشهري	مايو ٢٠١٦	أبريل ٢٠١٦	مايو ٢٠١٥	*Particular	*البيان
YoY	MoM	MAY 2016	APR 2016	MAY 2015		
ميناء الدوحة						
-36.1	11.4	78	70	122	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
-61.1	-10.6	432,508	483,953	1,110,640	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)
ميناء حالول						
-10.0	12.5	9	8	10	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
-2.2	18.3	953,305	805,768	974,981	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)
ميناء رأس لفان						
N/D	15.3	218	189	—	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
N/D	20.5	6,910,140	5,734,775	—	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)
ميناء الرويس						
N/D	62.1	94	58	—	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
N/D	30.0	19,645	15,116	—	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)
ميناء حمد						
N/D	302.8	145	36	—	No. of Vessels Movements	عدد حركات السفن
N/D	-20.2	538,898	675,573	—	Net Tonnage (Ton)	الحمولة الصافية (طن)

* Information for Mesaieed Port is not included.

* لا تتضمن بيانات ميناء ميسعيد.

N/D = Not Defined

N/D = قيمة غير معروفة

Passenger Movement at " Hamad International Airport"

حركة الركاب في "مطار حمد الدولي"

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
24.2	0.1	1,515,437	1,514,449	1,220,031	Arrivals	القادمون
8.1	-7.5	408,878	442,000	378,205	Local Passengers Arriving to Doha	القادمون إلى الدوحة
23.8	-0.4	1,495,336	1,501,898	1,207,420	Departures	المغادرون
6.3	-9.5	388,777	429,449	365,594	Local Passengers Departing From Doha	المغادرون من الدوحة
-19.1	-2.2	6,111	6,248	7,551	Transits	العبور (الترانزيت)
31.9	3.2	1,100,448	1,066,201	834,275	Transfers	تحويل الرحلات

Figures for the months of March and April 2016 are revised.

تمت مراجعة بيانات الشهور مارس و أبريل ٢٠١٦.

I. Arrival: Passengers Including Transit & Transfer.

I. القادمون : الركاب القادمون بما في ذلك ركاب العبور وتحويل الرحلات.

II. Local passengers arriving to Doha: Arrival passengers excluding Transit & Transfer.

II. القادمون إلى الدوحة : الركاب القادمون باستثناء ركاب العبور وتحويل الرحلات.

III. Departure: Passengers: Including Transit & Transfer.

III. المغادرون : الركاب المغادرون بما في ذلك ركاب العبور وتحويل الرحلات.

IV. Local passengers departing from Doha : Departure passengers excluding Transit & Transfer.

IV. المغادرون من الدوحة : الركاب المغادرون باستثناء ركاب العبور وتحويل الرحلات.

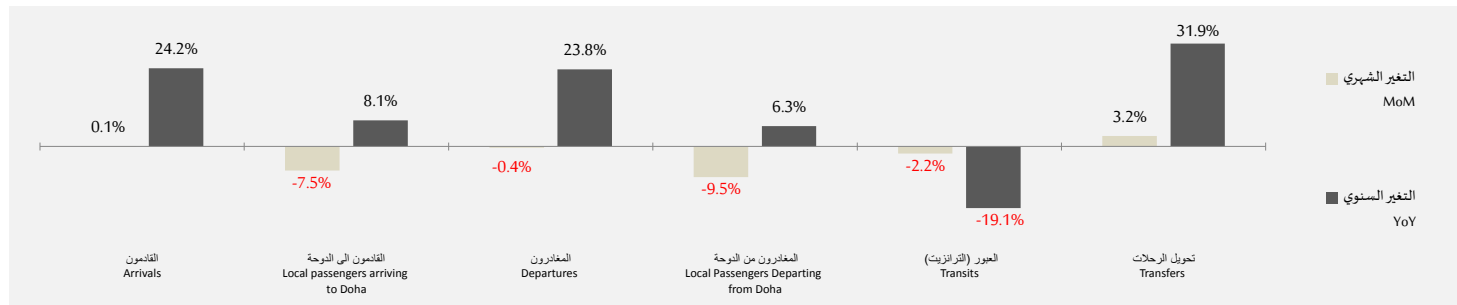
V. Transit: Passengers who arrive at and depart on a flight bearing the same number, they are counted only once.

V. الترانزيت: الركاب الذين يصلون إلى من المطار ويغادرون منه في رحلة تحمل الرقم نفسه.

VI. Transfer Passengers: Passengers who are transferring in Doha from one flight to another flight.

VI. تحويل الرحلات: الركاب القادمون الذين يحولون رحلاتهم في الدوحة من رحلة إلى رحلة أخرى.

التغير في حركة الركاب بمطار حمد الدولي، مايو ٢٠١٦
Passenger Movement at " Hamad International Airport", MAY 2016



Aircrafts Movement at " Hamad International Airport"

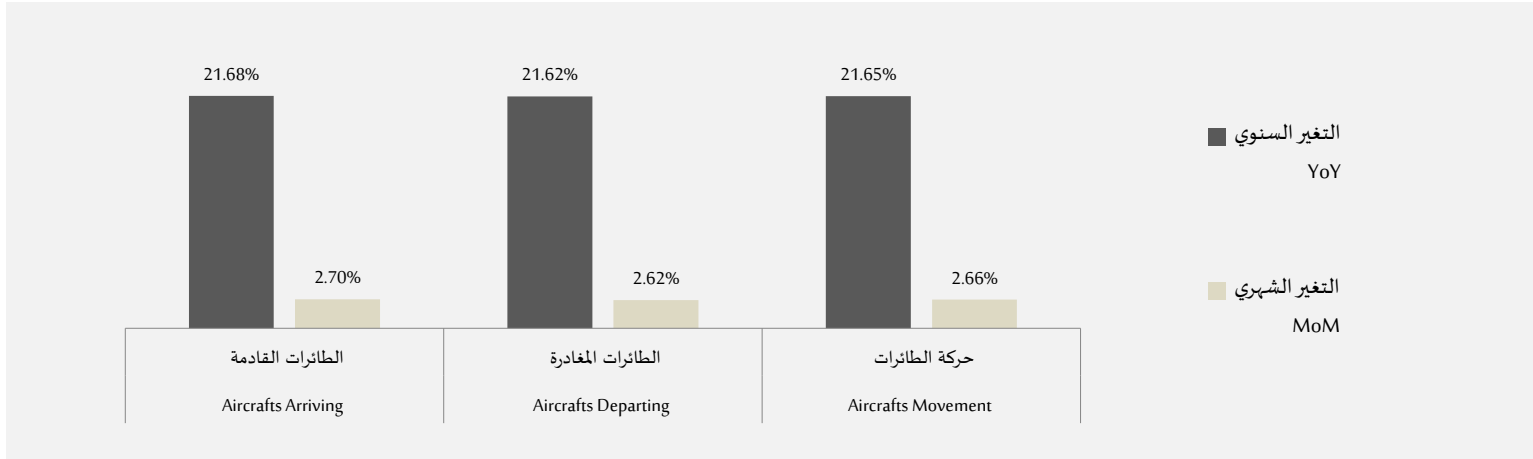
حركة الطائرات في "مطار حمد الدولي"

التغير السنوي YoY	التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	مايو ٢٠١٥ MAY 2015	Particular	البيان
21.68	2.70	10,215	9,946	8,395	Aircrafts Arriving	الطائرات القادمة
21.62	2.62	10,204	9,943	8,390	Aircrafts Departing	الطائرات المغادرة
21.65	2.66	20,419	19,889	16,785	Total	المجموع

Figures for April 2016 are revised.

تمت مراجعة بيانات شهر أبريل ٢٠١٦.

التغير في حركة الطائرات بمطار حمد الدولي ، مايو ٢٠١٦
Change in Aircrafts Movement at " Hamad International Airport" MAY 2016



التغير الشهري MoM	مايو ٢٠١٦ MAY 2016	أبريل ٢٠١٦ APR 2016	Particular	البيان
14.3	107,376	93,963	Renew RP	تجديد الإقامة
3.2	75,980	73,603	Exit Permit	تصريح سفر (كفالة خروج)
10.1	75,928	68,970	CPGA income account	خدمة حساب الدخل تابعة لهيئة الجمارك
16.1	50,967	43,892	Online Registration for the Medical Commission	التسجيل الإلكتروني للقومسيون الطبي
4.0	31,964	30,733	Renewal of the Health Cards	تجديد البطاقة الصحية
10.6	30,028	27,150	Issue Work Visa	إصدار تأشيرات العمل
1.7	29,099	28,605	Issue new RP	إصدار إقامة جديدة
19.5	16,999	14,228	Cancel RP	إلغاء الإقامة
9.4	14,195	12,977	Transfer Resident Permit to New Passport	نقل الإقامة من الجواز القديم إلى الجواز الجديد
13.8	3,050	2,680	CPGA Guarantee account	خدمة حساب الضمان التابعة للجمارك
-1.4	633	642	Medical Practicing	ممارس طبي
44.3	456	316	Promotions	طلب ترويج
-45.5	433	794	Re-active Resident Permit Based on Visa	إعادة تفعيل تصريح الإقامة بناءً على رقم التأشيرة
-8.4	197	215	Issue business visa	إصدار تأشيرة رجال أعمال
-33.9	80	121	Tender Document e-Payment	شراء مستند المناقصة

السلسلة الزمنية الشهرية

Monthly Time Series

Monthly Time Series

سلسلة البيانات الشهرية

Particular	١٦-مايو-16 May-16	١٦-أبريل-16 Apr-16	١٦-مارس-16 Mar-16	١٦-فبراير-16 Feb-16	١٦-يناير-16 Jan-16	١٥-ديسمبر-15 Dec-15	١٥-نوفمبر-15 Nov-15	١٥-أكتوبر-15 Oct-15	١٥-سبتمبر-15 Sep-15	١٥-أغسطس-15 Aug-15	١٥-يوليو-15 Jul-15	١٥-يونيو-15 Jun-15	١٥-مايو-15 May-15	البيان
Estimated Population	0	0	2,526,994	2,545,603	2,423,175	2,421,055	2,463,469	2,412,403	2,347,269	2,288,927	2,120,129	2,344,557	2,374,866	تقديرات السكان
a - Population by Gender														أ - السكان حسب النوع
Male	0	0	1,917,939	1,920,107	1,853,001	1,833,697	1,851,382	1,812,418	1,766,817	1,751,277	1,663,823	1,777,116	1,781,888	ذكور
Female	0	0	608,055	625,496	570,174	587,358	612,078	600,065	580,452	537,650	456,306	567,441	592,978	إناث
b - Population by Age Group														ب - السكان حسب فئات العمر
less than 15	0	0	334,986	346,741	308,165	325,333	340,690	335,267	322,249	283,882	221,197	303,318	331,590	أقل من ١٥
15-24	0	0	351,143	346,301	330,955	339,786	337,823	330,698	328,614	323,438	308,712	334,187	333,939	٢٤-١٥
25-64	0	0	1,813,974	1,825,260	1,757,900	1,729,515	1,759,522	1,721,834	1,672,347	1,657,594	1,566,835	1,681,502	1,683,859	٦٤-٢٥
more than 65	0	0	26,891	27,301	26,155	26,421	25,425	24,684	24,059	24,013	23,365	25,550	25,478	٦٥ فأكثر
Live Births	0	0	1,918	1,965	2,030	1,992	1,929	2,301	2,033	2,073	2,145	2,002	2,176	إجمالي المواليد الأحياء
a - Live Births by Gender														أ - المواليد حسب النوع
Total male Births	0	0	989	978	1,066	973	1,043	1,183	1,058	1,047	1,102	1,058	1,127	مجموع المواليد الذكور
Total Female Births	0	0	929	987	964	1,019	886	1,118	975	1,026	1,043	944	1,049	مجموع المواليد الإناث
b-Live Births by Nationality														ب - المواليد الأحياء حسب الجنسية
Qatari Male Births	0	0	261	280	252	272	305	340	285	334	322	283	326	المواليد القطريون الذكور
Qatari Female Births	0	0	245	279	251	283	228	311	281	326	308	217	313	المواليد القطريون الإناث
Non Qatari Male Births	0	0	728	698	804	701	738	843	773	713	780	775	801	المواليد غير القطريين الذكور
Non Qatari Female Births	0	0	684	708	713	736	658	807	694	700	735	727	736	المواليد غير القطريين الإناث
Deaths	0	0	199	185	209	221	184	206	182	167	179	174	219	الوفيات
Deaths by Gender														أ - الوفيات حسب النوع
Total Male Deaths	0	0	150	139	151	156	132	142	127	129	131	135	162	مجموع وفيات الذكور
Total Female Deaths	0	0	49	46	58	65	52	64	55	38	48	39	57	مجموع وفيات الإناث
Deaths By Nationality														ب - الوفيات حسب الجنسية
Qatari Deaths	0	0	59	58	68	74	57	82	58	49	55	59	59	وفيات القطريين
Qatari Male Deaths	0	0	40	38	43	42	30	49	28	31	30	35	30	وفيات القطريين الذكور
Qatari Female Deaths	0	0	19	20	25	32	27	33	30	18	25	24	29	وفيات القطريين الإناث
Non Qatari Deaths	0	0	140	127	141	147	127	124	124	118	124	115	160	وفيات غير القطريين
Non Qatari Male Deaths	0	0	110	101	108	114	102	93	99	98	101	100	132	وفيات غير القطريين الذكور
Non Qatari Female Deaths	0	0	30	26	33	33	25	31	25	20	23	15	28	وفيات غير القطريين الإناث
Marriages	0	0	333	316	316	282	279	324	311	277	285	325	342	عقود الزواج
Qatari Male	0	0	187	147	154	159	161	190	184	153	172	177	176	قطريون
Non Qatari Male	0	0	146	169	162	123	118	134	127	124	113	148	166	غير قطريين
Qatari Female	0	0	172	149	146	160	157	178	180	149	160	170	170	قطريات
Non Qatari Female	0	0	161	167	170	122	146	131	128	128	125	155	172	غير قطريات
Divorces	0	0	99	74	73	109	110	116	76	134	48	196	199	حالات الطلاق
Qatari Male	0	0	65	46	45	61	70	76	52	85	32	127	120	قطريون
Non Qatari Male	0	0	34	28	28	48	40	40	24	49	16	69	79	غير قطريين
Qatari Female	0	0	59	49	35	50	63	67	46	70	29	117	106	قطريات
Non Qatari Female	0	0	40	25	38	59	47	49	30	64	19	79	93	غير قطريات
Social Security														الضمان الاجتماعي
Numbers of Beneficiaries of Social Security	0	0	12,516	12,436	12,436	12,358	12,224	12,216	12,382	12,112	11,993	12,069	11,629	عدد المستفيدين من الضمان الاجتماعي
Value of Total Social Security (QR)	0	0	75,658,961	74,692,495	74,692,498	74,796,650	73,511,053	74,003,121	74,712,148	72,267,839	69,156,636	68,565,397	68,316,776	إجمالي قيمة الضمان (ر.ق.)

Monthly Time Series

سلسلة البيانات الشهرية

Particular	مايو-١٦ May-16	أبريل-١٦ Apr-16	مارس-١٦ Mar-16	فبراير-١٦ Feb-16	يناير-١٦ Jan-16	ديسمبر-١٥ Dec-15	نوفمبر-١٥ Nov-15	أكتوبر-١٥ Oct-15	سبتمبر-١٥ Sep-15	أغسطس-١٥ Aug-15	يوليو-١٥ Jul-15	يونيو-١٥ Jun-15	مايو-١٥ May-15	البيان
Electricity and Water														الكهرباء والماء
Total generated electricity (MN.KW/H)	0	0	2,663,572	2,220,454	2,303,974	2,423,413	3,052,680	4,075,122	4,372,102	4,807,531	4,528,655	4,031,332	3,976,620	إجمالي الكهرباء المولدة (مليون ك. و / س)
Total utilization of electricity (MN.KW/H)	0	0	2,460,998	2,037,343	2,109,681	2,219,847	2,835,478	3,832,203	4,125,106	4,545,531	4,275,860	3,794,096	3,724,316	إجمالي استخدامات الكهرباء (مليون ك. و / س)
Total water production (m³)	0	0	43,663,275	40,342,104	43,515,379	43,095,322	44,883,329	48,161,295	47,487,355	47,097,922	48,988,262	43,563,693	45,227,839	إجمالي إنتاج المياه (م³)
Water Consumption (m³)	0	0	42,180,624	39,230,225	42,204,321	41,740,150	43,558,348	46,210,246	45,838,310	45,776,433	47,505,430	42,417,604	43,965,073	استهلاك المياه (م³)
Qatar Exchange														بورصة قطر
Number of Shares Traded (Thousands)	0	0	268,634	197,514	149,706	144,168	158,413	167,460	127,501	152,905	77,640	164,107	394,035	عدد الأسهم المتداولة (بالآلاف)
Value of Shares Traded (Million QR)	0	0	9,080	6,570	5,050	5,855	6,334	5,767	5,524	6,748	3,456	7,332	13,603	قيمة الأسهم المتداولة (مليون ريال قطري)
General Index (Point)	0	0	10,376	9,892	9,481	10,429	10,091	11,605	11,465	11,564	11,785	12,201	12,048	المؤشر العام للسوق (نقطة)
Real Estate														العقارات
a.1- Number of Sold Properties	0	0	348	214	282	366	403	426	365	426	424	601	682	١-أ. عدد العقارات المباعة
a.2- Number of Sold Properties by Municipality														٢-أ. عدد العقارات المباعة حسب البلديات
Doha	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	الدوحة
Al Rayyan	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	الريان
Al Wakra	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	الوكرة
Umm Slal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	أم صلال
Al Shamal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	الشمال
Al Khor & Al Dhekhra	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	الخور والذخيرة
Al Daayen & Al Shamal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	الظفان
Al Sheehaniya	0	0	0	0	0	--	--	--	--	--	--	--	--	الشيحانية
b.1- Value of Sold Properties (QAR)	0	0	2,791,464,629	1,939,616,354	3,979,238,163	3,607,500,907	3,411,056,567	3,367,251,152	2,553,361,494	2,696,187,775	7,612,685,366	6,715,805,010	6,374,408,573	ب.١- قيمة العقارات المباعة (ريال قطري)
b.2- Value of Sold Properties by Municipality (QAR)														ب.٢- قيمة العقارات المباعة حسب البلديات (رق)
Doha	0	0	1,168,286,404	894,271,028	1,720,479,415	2,446,381,143	1,807,030,916	1,871,903,125	1,300,722,880	1,297,898,177	4,779,801,320	2,904,617,019	2,424,670,846	الدوحة
Al Rayyan	0	0	373,981,358	665,447,951	628,469,796	610,108,797	775,475,578	443,578,190	758,077,043	594,482,686	1,022,281,712	2,561,579,762	2,282,922,901	الريان
Al Wakra	0	0	202,309,357	168,558,062	129,202,561	184,207,249	222,196,866	327,399,793	123,032,944	240,444,564	1,033,610,781	324,112,518	655,512,693	الوكرة
Umm Slal	0	0	142,783,281	58,159,000	117,627,291	133,247,000	203,096,339	169,119,923	95,315,818	194,380,984	441,509,987	472,191,192	324,562,016	أم صلال
Al Shamal	0	0	12,044,467	6,335,000	8,213,000	12,269,950	20,361,071	23,558,967	28,822,311	21,687,308	4,979,600	47,043,012	60,407,433	الشمال
Al Khor & Al Dhekhra	0	0	61,514,120	22,719,297	27,055,000	83,493,278	58,428,548	89,126,998	42,342,598	81,533,833	52,495,974	94,138,365	133,699,163	الخور والذخيرة
Al Daayen	0	0	830,545,642	124,126,016	1,346,191,100	137,793,490	324,467,249	442,564,157	205,047,900	265,760,223	278,005,993	312,123,142	492,633,521	الظفان
Al Sheehaniya	0	0	0	0	2,000,000	--	--	--	--	--	--	--	--	الشيحانية
Money Supply														عرض النقد
Currency Issued	0	0	16,007	15,185	14,771	14,985	14,751	15,005	14,608	14,447	15,167	15,460	14,808	النقد المصدّر
Money Supply 1	0	0	137,184	136,037	136,936	126,925	125,588	127,605	126,082	125,732	127,638	130,586	126,520	عرض النقد ١
Money Supply 2	0	0	506,158	504,009	504,953	521,383	518,624	509,762	517,511	520,115	519,256	531,895	520,203	عرض النقد ٢
Money Supply 3	0	0	--	553,943	568,295	573,679	585,263	571,825	579,996	569,578	571,201	595,183	587,123	عرض النقد ٣
Commercial Banks Deposits														ودائع البنوك التجارية
Total Deposits	0	0	661,519	639,138	641,174	650,261	633,955	630,209	636,530	625,128	624,032	643,746	630,448	إجمالي الودائع
a- Public Sector Deposits	0	0	209,377	204,133	195,111	209,106	220,687	209,300	217,665	205,846	203,427	228,014	225,510	أ. ودائع القطاع العام
b- Private Sector Deposits	0	0	337,271	336,980	357,705	354,523	349,054	346,230	344,417	345,773	349,019	347,942	336,327	ب. ودائع القطاع الخاص
c- Non-Resident Deposits	0	0	114,871	98,025	88,358	86,632	64,214	74,679	74,448	73,509	71,586	67,790	68,610	ج. ودائع غير المقيمين

Monthly Time Series

سلسلة البيانات الشهرية

Particular	مايو-١٦ May-16	أبريل-١٦ Apr-16	مارس-١٦ Mar-16	فبراير-١٦ Feb-16	يناير-١٦ Jan-16	ديسمبر-١٥ Dec-15	نوفمبر-١٥ Nov-15	أكتوبر-١٥ Oct-15	سبتمبر-١٥ Sep-15	أغسطس-١٥ Aug-15	يوليو-١٥ Jul-15	يونيو-١٥ Jun-15	مايو-١٥ May-15	البيان
Commercial Banks Credit Facilities														السهول الائتمانية للبنوك التجارية
Total Credit	0	0	772,749	766,494	758,278	748,679	740,209	722,587	709,399	714,337	694,441	692,434	668,774	إجمالي الائتمان
a- Public Sector	0	0	255,739	252,162	246,934	238,282	235,618	228,808	223,929	232,508	217,335	223,186	215,928	أ- القطاع العام
b- Private Sector	0	0	427,522	425,200	422,605	422,467	418,615	412,043	409,790	406,409	402,559	394,368	379,489	ب- القطاع الخاص
c- Non-Resident	0	0	89,488	89,132	88,739	87,930	85,976	81,736	75,680	75,420	74,547	74,880	73,538	ج- غير المقيمين
Transport														النقل
a-Total New Driving Licenses	0	0	9,889	8,633	9,244	9,698	8,890	8,548	7,591	8,899	5,628	7,809	8,497	أ- مجموع تراخيص السائقين الجديدة
Qatari	0	0	621	479	490	546	513	519	525	574	351	400	485	قطري
Non Qatari	0	0	9,268	8,154	8,754	9,152	8,377	8,029	7,066	8,325	5,277	7,409	8,012	غير قطري
b- Total Registered New Vehicles	0	0	9,419	8,259	8,767	10,317	10,982	9,812	8,090	8,309	7,729	9,933	9,853	ب- مجموع المركبات الجديدة المسجلة
Private	0	0	5,846	4,958	5,452	6,307	6,771	6,194	4,502	4,554	4,857	5,979	5,245	خصوصي
Private Motorcycles	0	0	129	156	146	208	223	135	130	97	150	153	167	دراجة نارية خصوصية
Taxi	0	0	5	0	1	0	100	2	51	13	150	27	171	أجرة
Private Transport	0	0	2,572	2,220	2,197	2,581	2,602	2,464	2,573	2,453	1,861	2,713	2,893	نقل خاص
Trailer	0	0	356	364	421	428	450	368	277	505	287	346	552	مقطورة
Public Transport	0	0	3	2	0	63	2	100	5	5	3	6	6	نقل عام
Heavy Equipment	0	0	466	488	514	657	702	503	538	633	402	620	761	معدات ثقيلة
Other	0	0	42	71	36	73	132	46	14	49	19	89	58	أخرى
c- Passenger Movement at " Hamad International Airport"														ج- حركة الركاب في " مطار حمد الدولي"
Arrivals	0	0	1,524,101	1,408,436	1,559,618	1,447,590	1,220,083	1,324,459	1,374,852	1,581,765	1,253,917	1,178,520	1,218,997	القادمون
Local passengers arriving to Doha	0	0	391,019	442,307	451,330	407,302	359,733	411,543	464,565	512,059	319,713	338,532	378,172	القادمون إلى الدوحة
Departures	0	0	1,540,226	1,323,835	1,540,710	1,467,621	1,186,545	1,236,546	1,308,717	1,454,344	1,456,262	1,196,474	1,207,337	المغادرون
Local Passengers Departing from Doha	0	0	407,144	357,706	432,422	427,333	326,195	323,630	399,430	384,638	522,207	356,486	365,512	المغادرون من الدوحة
Transits	0	0	9,049	9,404	10,502	9,324	7,210	8,467	6,337	10,468	8,221	7,764	7,551	المعبر (ترانزيت)
Transfers	0	0	1,124,033	956,725	1,097,786	1,030,964	853,140	904,449	903,950	1,059,238	925,834	832,224	834,274	تحويل الرحلات
Consumer Price Index														الرقم القياسي لأسعار المستهلك
Household (HH) Consumption (General Index)	0	0	108	108	107	106	106	106	106	106	105	105	104	الاستهلاك العائلي (الرقم القياسي العام)
Food and Beverage	0	0	98	99	99	101	103	103	103	102	100	100	100	الغذاء والمشروبات
Tobacco	0	0	114	114	114	114	114	114	114	114	114	114	114	التبغ
Clothing and Footwear	0	0	102	102	103	101	103	103	103	103	103	103	103	الملابس والأحذية
Housing	0	0	115	115	115	115	114	113	112	111	111	110	110	السكن
Furnishing and HH Equipment	0	0	107	107	107	106	107	107	107	107	106	106	106	الأثاث والأجهزة المنزلية
Health	0	0	102	102	102	102	102	102	102	102	102	102	102	الصحة
Transport	0	0	108	109	109	106	106	106	107	107	108	106	106	النقل
Communication	0	0	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	99	الاتصالات
Recreation	0	0	110	109	105	104	103	102	101	103	103	101	99	التسلية والثقافة
Education	0	0	120	120	120	120	120	120	118	112	112	112	112	التعليم
Restaurants and Hotels	0	0	103	102	102	101	101	101	101	101	101	101	101	المطاعم والفنادق
Others	0	0	101	101	99	99	100	101	100	100	99	100	100	أخرى

Monthly Time Series

سلسلة البيانات الشهرية

Particular	مايو-١٦ May-16	أبريل-١٦ Apr-16	مارس-١٦ Mar-16	فبراير-١٦ Feb-16	يناير-١٦ Jan-16	ديسمبر-١٥ Dec-15	نوفمبر-١٥ Nov-15	أكتوبر-١٥ Oct-15	سبتمبر-١٥ Sep-15	أغسطس-١٥ Aug-15	يوليو-١٥ Jul-15	يونيو-١٥ Jun-15	مايو-١٥ May-15	البيان
Visitor Arrivals (Cumulative During Year)														الزوار الوافدون (تراكمي خلال السنة)
a- Visitor Arrivals by Region														أ- الزوار الوافدون حسب الإقليم
Gulf Cooperation Council (GCC)	0	0	403,023	246,733	154,512	1,300,218	1,180,606	1,102,095	1,017,564	879,937	752,058	622,322	536,321	دول مجلس التعاون
Other Arab	0	0	63,762	43,026	24,579	274,530	253,794	235,194	217,249	196,053	179,908	162,642	137,764	الدول العربية الأخرى
Other Africa	0	0	8,816	5,909	3,431	36,364	32,875	30,054	26,275	22,769	19,729	17,108	14,392	الدول الأفريقية الأخرى
Other Asia inc. Oceania	0	0	177,488	115,551	56,838	735,841	673,599	622,619	569,677	513,947	467,990	422,866	359,517	الدول الآسيوية الأخرى وأوقيانوسيا
Europe	0	0	128,076	79,785	39,242	437,122	397,390	354,415	312,655	284,701	251,845	227,225	202,133	أوروبا
Americas	0	0	41,461	26,608	14,544	145,555	130,713	118,452	105,944	95,520	85,799	76,555	66,704	الأميركتان
b- Visitor Arrivals by Mode of Entry														ب- الزوار الوافدون حسب المنفذ
Air	0	0	491,084	316,714	164,514	1,759,629	1,591,687	1,447,898	1,298,694	1,162,116	1,020,512	904,217	779,482	الجو
Sea	0	0	3,486	2,214	1,247	19,426	18,089	15,631	13,998	11,623	10,007	8,645	7,394	البحر
Land	0	0	328,056	198,684	127,385	1,150,575	1,059,201	999,300	936,672	819,188	726,810	615,856	529,955	البر
Total Visitor Arrivals	0	0	822,626	517,612	293,146	2,929,630	2,668,977	2,462,829	2,249,364	1,992,927	1,757,329	1,528,718	1,316,831	مجموع الزوار الوافدين
Hotel Performance														أداء الفنادق
a- Occupancy Rate %														أ- معدل الإشغال %
Five Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق ٥ نجوم
Four Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق ٤ نجوم
Three Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق ٣ نجوم
One and Two Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق نجمة ونجمتين
b- Average Room Rate (QAR)														ب- متوسط سعر الغرفة (ر.ق)
Five Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق ٥ نجوم
Four Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق ٤ نجوم
Three Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق ٣ نجوم
One and Two Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق نجمة ونجمتين
c- Revenue Per Available Room (QAR)														ج - الإيرادات لكل غرفة متوفرة (ر.ق)
Five Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق ٥ نجوم
Four Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق ٤ نجوم
Three Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق ٣ نجوم
One and Two Star Hotel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فنادق نجمة ونجمتين
Hotel Apartment Performance														أداء الشقق الفندقية
a - Occupancy Rate %														أ- معدل الإشغال %
Deluxe	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فاخر
Standard	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	قياسي
b- Average Room Rate (QAR)														ب- متوسط سعر الغرفة (ر.ق)
Deluxe	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فاخر
Standard	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	قياسي
c- Revenue Per Available Room (QAR)														ج - الإيرادات لكل غرفة متوفرة (ر.ق)
Deluxe	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	فاخر
Standard	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	قياسي

Monthly Time Series

سلسلة البيانات الشهرية

Particular	مايو-١٦ May-16	أبريل-١٦ Apr-16	مارس-١٦ Mar-16	فبراير-١٦ Feb-16	يناير-١٦ Jan-16	ديسمبر-١٥ Dec-15	نوفمبر-١٥ Nov-15	أكتوبر-١٥ Oct-15	سبتمبر-١٥ Sep-15	أغسطس-١٥ Aug-15	يوليو-١٥ Jul-15	يونيو-١٥ Jun-15	مايو-١٥ May-15	البيان
Traffic Accidents cases By Traffic Departments														قضايا الحوادث المرورية حسب أقسام المرور
Total Cases of Death	0	0	13	13	9	21	11	17	13	6	17	17	19	إجمالي قضايا الوفيات
Total Cases of Major Casualties	0	0	42	62	58	49	39	48	35	33	49	47	45	إجمالي قضايا الإصابات البليغة
Total Cases of Minor Casualties	0	0	438	474	465	507	465	431	397	360	388	453	447	إجمالي قضايا الإصابات الخفيفة
Total Cases of Damages	0	0	1	0	34	72	6	5	6	7	5	6	4	إجمالي قضايا التلفيات
Traffic Violations														المخالفات المرورية
Radar	0	0	69,917	96,503	87,355	97,331	79,852	88,470	115,130	107,659	76,623	79,771	85,702	الرادار
Passing a Red Light Signal	0	0	1,738	2,179	2,856	1,835	2,070	1,640	1,781	2,139	2,076	1,932	2,465	قطع الإشارة الضوئية الحمراء
Violate Traffic Signs	0	0	10,441	4,945	4,871	6,465	8,563	5,246	5,279	6,044	5,242	5,754	7,926	عدم اتباع الإرشادات المرورية
Non-renewal of registration	0	0	312	386	291	397	403	353	267	192	163	211	264	عدم تجديد الاستمارة
Non-renewal of driving licenses	0	0	151	146	137	118	134	20	27	17	14	19	126	عدم تجديد الرخصة
Violate traffic instructions	0	0	18,273	14,765	10,661	11,627	17,404	18,993	5,756	7,737	4,381	5,015	16,293	مخالفات الحركة المرورية
Others	0	0	26,116	23,107	24,377	24,872	25,681	37,330	34,967	34,325	25,547	33,801	32,406	أخرى
Total Traffic Violations	0	0	126,948	142,031	130,548	142,645	134,107	152,052	163,207	158,113	114,046	126,503	145,182	مجموع المخالفات المرورية
Simple Accidents and Reports (Against Unknown)														حوادث بسيطة بلاغات (ضد مجهول)
Total Simple Accidents	23,283	19,714	20,472	18,973	19,572	21,503	21,987	22,962	20,471	19,808	20,131	23,514	24,309	مجموع حوادث التصالج
Total Reports Against Unknown	7,359	6,585	6,417	5,372	5,677	5,506	5,588	5,335	4,972	5,577	5,204	20,428	5,727	مجموع بلاغات ضد مجهول
Status of Casualties from Traffic Accidents														حالة المصابين من الحوادث المرورية
Total Death Casualties	15	16	15	15	13	24	18	20	15	6	20	22	23	إجمالي حالات الوفاة
Total Major Casualties	57	56	55	77	72	56	46	58	53	38	64	62	58	إجمالي الحالات البليغة
Total Minor Casualties	709	669	653	689	712	731	643	611	596	520	612	632	668	إجمالي الحالات الخفيفة

الإحصاءات السنوية

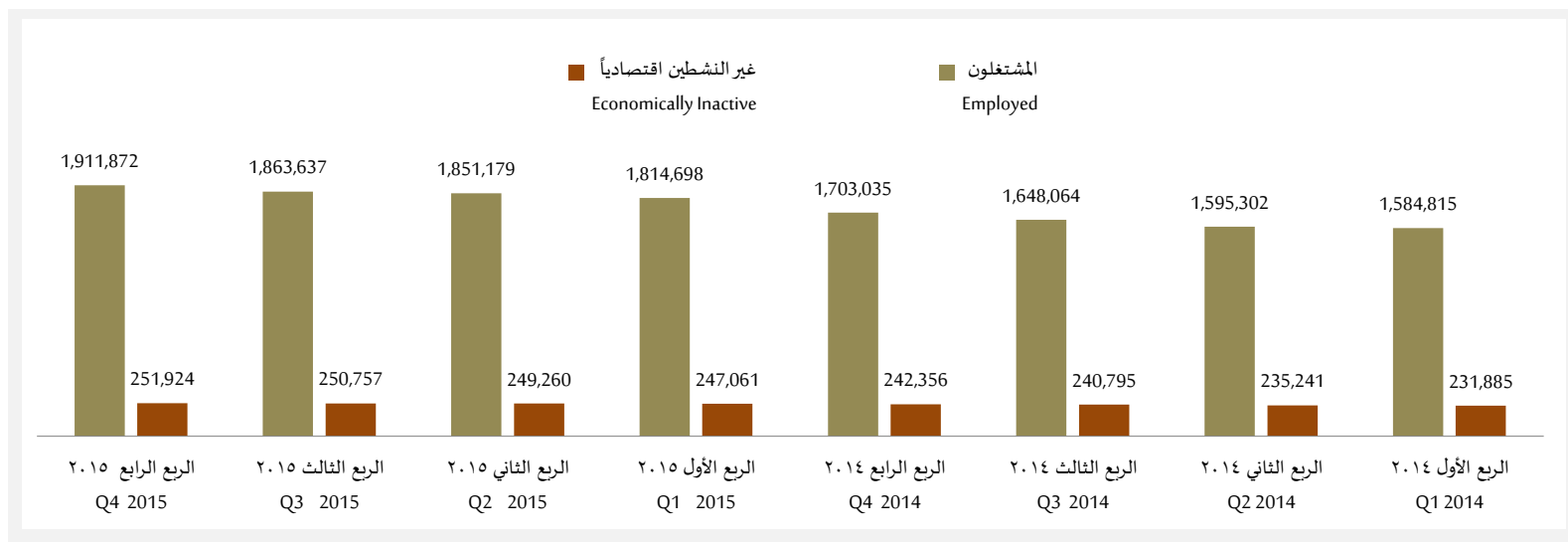
Yearly Statistics

Labor Force (15 years and above)

القوى العاملة (١٥ سنة فأكثر)

التغير الفصلي QoQ	الربع الرابع ٢٠١٥ Q4 2015	الربع الثالث ٢٠١٥ Q3 2015	Particular	البيان
2.6	1,915,126	1,866,846	Economically Active	النشطون اقتصادياً
2.6	1,911,872	1,863,637	Employed	المشتغلون
0.5	251,924	250,757	Economically Inactive	غير النشطين اقتصادياً

القوى العاملة (١٥ سنة فأكثر) ، ٢٠١٤ - ٢٠١٥
Labor Force (15 years and above), 2014 - 2015



مؤشر ثقة مجتمع الأعمال

Business Confidence Index

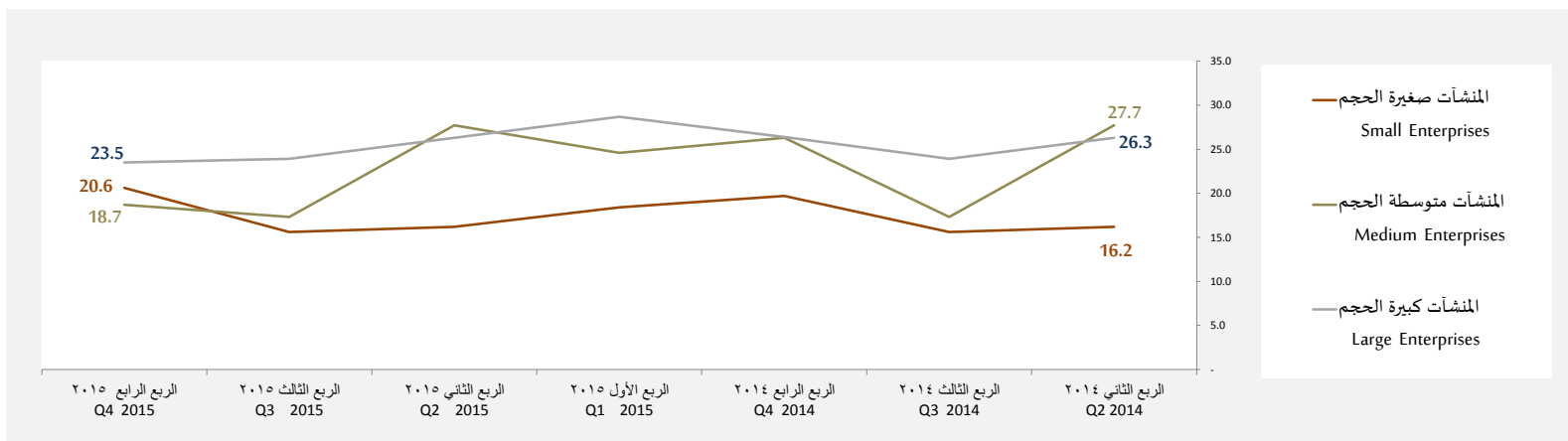
Index Value : Point

قيمة المؤشر: نقطة

التغير الفصلي QoQ	الربع الرابع ٢٠١٥ Q4 2015	الربع الثالث ٢٠١٥ Q3 2015	Enterprises Size	حجم المنشأة
-0.4	23.5	23.9	Large Enterprises	المنشآت كبيرة الحجم
1.4	18.7	17.3	Medium Enterprises	المنشآت متوسطة الحجم
5.0	20.6	15.6	Small Enterprises	المنشآت صغيرة الحجم

مؤشر ثقة مجتمع الأعمال لدولة قطر (نقطة) ، ٢٠١٤-٢٠١٥

Business Confidence Indices in the State of Qatar (Point), 2014 - 2015



Households Income and Expenditure

إنفاق ودخل الأسر المعيشية

متوسط دخل الأسرة القطرية الشهري (رق.) حسب نسبة استهلاك الأسرة للطعام والمتغيرات المختارة
Average Monthly Qatari Household Income (QAR) by Percentage of Food Consumption & Selected Variables
2013 - 2012

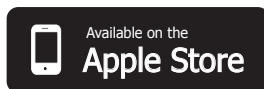
Selected Variables	المجموع Total	استهلاك الطعام (كنسبة مئوية من مجموع استهلاك الأسرة)					متوسط حجم الأسرة Average HH size	عدد أسر العينة No. of HH in The Sample	المتغيرات المختارة
		Food Consumption (% From Total HH Consumption)							
		% 100 - % 80	% 79 - % 60	% 59 - % 40	% 39 - % 20	% 20 -			
Total	88217.08	0.00	0.00	240790.24	74916.88	91065.42	8.65	1826.00	الإجمالي
Household Size	88,217.08	0.00	0.00	240,790.24	74,916.88	91,065.42	8.65	1,826.00	حجم الأسرة:-
1 - 3 Persons	43,933.67	0.00	0.00	0.00	27,094.35	46,825.96	2.69	83.00	٣ - ١ أفراد
4 - 6 Persons	64,204.45	0.00	0.00	30,230.00	48,411.73	68,491.05	5.15	444.00	٦ - ٤ أفراد
7 - 9 Persons	85,906.72	0.00	0.00	59,645.46	78,490.48	87,880.08	8.02	662.00	٩ - ٧ أفراد
10 - 12 Persons	102,970.98	0.00	0.00	0.00	86,969.25	106,534.29	10.83	416.00	١٢ - ١٠ أفراد
13 + Persons	136,348.06	0.00	0.00	622,313.00	122,510.17	135,993.96	16.33	221.00	+ ١٣ أفراد
Economic Dependency Ratio :-	88,217.08	0.00	0.00	240,790.24	74,916.88	91,065.42	8.65	1,826.00	معدل الإعالة الاقتصادية:-
>= 7	41,271.12	0.00	0.00	32,007.19	33,429.84	49,152.02	9.88	22.00	>= ٧
5 <= 7	53,627.83	0.00	0.00	0.00	45,228.69	57,145.24	8.74	26.00	١ <= ٥
3 <= 5	54,050.74	0.00	0.00	0.00	49,765.25	55,535.25	8.81	118.00	٤ <= ٣
1 <= 3	80,907.10	0.00	0.00	72,313.00	68,655.84	84,158.18	8.95	991.00	٣ <= ١
< 1	108,046.28	0.00	0.00	388,233.67	101,919.55	108,169.19	8.12	669.00	١ <
Main Source of Income :-	88,217.08	0.00	0.00	240,790.24	74,916.88	91,065.42	8.65	1,826.00	المصدر الرئيسي للدخل:-
Wages & Salaries	90,847.04	0.00	0.00	72,313.00	77,327.48	94,009.50	8.96	1,576.00	أجور ورواتب
Employer & Own Account Work	147,927.03	0.00	0.00	622,313.00	130,586.73	135,186.56	8.56	41.00	مشاريع خاصة ومهن حرة
Property Income	60,578.71	0.00	0.00	0.00	67,834.00	60,042.33	5.12	12.00	دخل ممتلكات
Pension	59,010.43	0.00	0.00	32,007.19	54,247.34	60,644.63	6.56	179.00	معاشات تقاعدية
Transfers & Others	24,902.07	0.00	0.00	30,230.00	18,706.29	26,793.72	4.70	18.00	تحويلات أو مصادر أخرى

	الرقم القياسي لأسعار المستهلك (CPI) لشهر أبريل ٢٠١٦ Consumer Price Index (CPI) April 2016	1
	الرقم القياسي لأسعار المستهلك (CPI) للربع الأول ٢٠١٦ Consumer Price Index (CPI) First Quarter 2016	2
	الرقم القياسي لأسعار المنتج في القطاع الصناعي (PPI) لشهر مارس ٢٠١٦ Producer Price Index (PPI) March 2016	3
	إحصاءات التجارة الخارجية (FT) لشهر أبريل ٢٠١٦ Foreign Trade Statistics (FT) April 2016	4
	إحصاءات التجارة الخارجية (FT) للربع الأول ٢٠١٦ Foreign Trade Statistics (FT) First Quarter 2016	5
	إحصاءات رخص البناء لشهر أبريل ٢٠١٦ Building Permits Statistics, April 2016	6
	النشرة السنوية للإحصاءات الحيوية المواليد والوفيات ٢٠١٤ Annual Bulletin of Vital Statistics Births and Deaths 2014	7
	فصل ذوو الإعاقة ٢٠١٥ Disabilities Chapter 2015	8

	إحصاءات المياه في دولة قطر ٢٠١٣ Water Statistics in the State of Qatar 2013	9
	قطر في أرقام ٢٠١٥ Qatar in Figures 2015	10
	نشرة (قطر: إحصاءات شهرية) إصدار مايو ٢٠١٦ Qatar Monthly Statistics) Bulletin, May 2016 Edition)	11
	لمحة عن (قطر: إحصاءات شهرية) مايو ٢٠١٦ Glance of (Qatar Monthly Statistics) May 2016 Edition	12

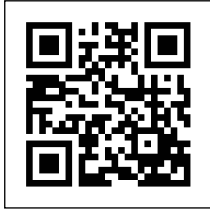
للاطلاع على أي من التقارير يرجى مسح الرمز (المربع بجانب عنوان التقرير) ، عن طريق تنزيل أي من برامج (Qr Code Scanner / Reader) من المتجر الخاص بجهازك ، ثم قم بتصوير الرمز باستخدام البرنامج الذي تم تنزيله ، وسيقوم البرنامج بالإنقال لرباط التقرير المطلوب في حال اتصال جهازك بشبكة الانترنت .

To have access to any of the reports, please scan the barcode (square Beside the report title) by downloading (Qr Code Scanner / Reader) Application. Then, photograph the barcode by using the downloaded application which will transfer to you the requested file. Your device should be connected to the internet.

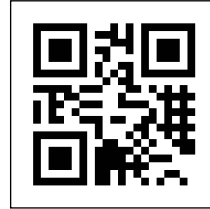


لمزيد من الإصدارات، يرجى زيارة موقع وزارة التخطيط التنموي والإحصاء أو موقع قطر لتبادل المعلومات (قلم)

**For more releases , please visit Ministry's of Development Planning and
Statistics website or QALM website**



www.qalm.gov.qa



www.mdps.gov.qa

جميع الحقوق محفوظة © وزارة التخطيط التنموي والإحصاء - ٢٠١٦.
All rights reserved © Ministry of Development Planning and Statistics - 2016.



MDPSqatar



MDPSqatar



www.mdps.gov.qa